

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ, สำนักงาน.รายงานการวิจัยประสิทธิภาพในโรงเรียน
ประเมินค์ศึกษาองค์ประกอบที่มีอิทธิพลต่อสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษา. พระนคร: เอราวัณการพิมพ์, 2520.

เจน จรัจด. อุลลักษณ์ วิญญาณิสระแห่งห้องทะเล. อนสาร อสท (มีนาคม 2525): 47-48.

ฉบับที่ บัญชีกาญจนะ. จิตวิทยาการอ่าน. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2525.

ฉันท์ส ทองชัย. ชาวเลและภาษาชาวลาภภาคสีเร่ร. รายงานการสัมนาประวัติศาสตร์เมืองกลาง. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์เรือนแก้ว, 2528.

ชาวล แพรตตุล. เทคนิคการวัดผล. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2507.

คงเดื่อน ศาสตรภัทร. การศึกษาเบรี่ยบเทียบเด็กไทยเชื้อชาติไทยกับเด็กไทยเชื้อชาติจีนเรื่อง ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจในการอ่าน การรับรู้ทางสายตาและแบบการคิดให้เห็นผล ตามหลักการอนุรักษ์ของเพียเจ็ต. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์วาระ ประจำปี พ.ศ. 2515.

บุษชัย ชูรักษ. ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจในการอ่านกับการแก้โจทย์ปัญหาคณิตศาสตร์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ในจังหวัดสุรินทร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาบัณฑิต, 2524.

ประทีบ ชุมพล. ชาวเลช้อสังเกตบางประการเกี่ยวกับสังคมชีวิตและการศึกษา. วารสารแลได้ 5 (กุมภาพันธ์-มีนาคม 2524) : 25-29.

ประเทือง เครือหงส์, ชาน้ำชาทະเลอาเน่องไทย. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์บรรณาจักรคดี, 2524.

พิมพ์พร อุทัยเลิศ. การศึกษาเบรี่ยบเทียบผลลัมฤทธิ์ทางความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนโดยการใช้แบบฝึกหัดแบบฝึก. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526

ไหารจน์ พรพันธ์อนุวงศ์, การศึกษาสภาพปัญหาและความต้องการของชาวลาว ในด้านครั้งภาษาอ่าເກົອນເມືອງ ຈັງຫວັດກູເກີຕ. ວິທະຍານິພັນທຶນບໍລິຫານທຶນທຶກ ມາວິທາລ້ຽສີລປາກຣ, 2527.

ກາຜີ ອັດໄສກຟ, ກາຮຸກາເບີຍບໍເຫັນພລັມຖືກກາຮ່າວ່ານັ້ນທີ່ຄວາມກ່ອນແລະ ລັງກາຮ່າໃຊ້ແບບຝຶກທັດທັກະກາຮ່າວ່ານັ້ນທີ່ຄວາມ ຂອງນັກເຮັດວຽກຂັ້ນປະກົມສຶກໝາປີ່ 6. ວິທະຍານິພັນທຶນບໍລິຫານທຶນທຶກ ມາວິທາລ້ຽສີເກຂຮຄສຕຣ, 2523.

ຮາບບັດທຶນສການ. ພຈນານກມລັບຮາບບັດທຶນສດານ ພ.ສ.2525. ພິມີ່ຄັ້ງທີ່ 1.
ກຽງເທັມໜານຄຣ: ສໍານັກພິມພັກຊຣ ເຈົ້າຢູ່ກັນ, 2525.

ຮັດນາ ຄີຣິການີ້. ກາຮ່າວ່ານັ້ນຄວາມພຣ້ອມໄນກາຮ່າວ່ານ. ຄຽບປັ້ນລັບຄວາມຮູ້ເກື່ອງກັບເຕົກ 6 (ມິຖຸນາຍານ 2522) : 54-60.

ວິທາການ, ກຣມ. ຄຸ້ມືກອກາຮ່າວ່ານພາກພາກຫາໄທຂັ້ນປະກົມສຶກໝາປີ່ 4. ພຣະນຄຣ: ກຣມວິທາການ ກະທຽວສຶກໝາອີກາຣ, 2522.

ວິສີໂງຮູ້ ມາຍະ ເຈື້ວ. ປາວເລ. ວາງສາຮູ່ສະນີແລ 8, 2 (ມກຣາຄມ-ເມພາຍານ 2528): 54-63.
ສຸ້ນທາ ຖອງຂອນ. ກາຮ່າໃຊ້ແບບຝຶກທັດທັກະກາຮ່າວ່ານພາກພາກຫາໄທຂອງນັກເຮັດວຽກທີ່ພົດພາກພາກເຊມຣແລະ
ນັກເຮັດວຽກພາກສາຍ ຂັ້ນປະກົມສຶກໝາປີ່ 4 ໃນຈັງຫວັດສຸຣິ່ງຫຼົງ. ວິທະຍານິພັນທຶນ
ບໍລິຫານທຶນທຶກ ມາວິທາລ້ຽສີເຄົ່ານິຄຣິນທຣວິໄຣພ ປະສານມີຕຣ, 2525.

ສຸມືດຣາ ອັງວັດນາກຸລ ແລະ ກາລິນີ້ ສະຫຼັບຖຸ. ຮາຍຈານພລກກາຮຸກຈໍາເຊື່ອຄວາມສາມາດການກາຮ່າວ່າ
ພາກພາກຫາໄທຂອງເຕົກອາຍ 2-3 ຊາວ. ກຽງເທັມໜານຄຣ: ຈຸ່າລັງກຳມໍາຫາວິທາລ້ຽ,
2526

ສຸ່ຮ້າຍ ໂພວິທີ່. ຄວາມສັນຫັນທຶນທັງສ້າງກັບຄວາມສາມາດໃນກາຮ່າວ່ານພາກພາກຫາໄທ
ຂັ້ນປະກົມສຶກໝາປີ່ 4. ວິທະຍານິພັນທຶນບໍລິຫານທຶນທຶກ ມາວິທາລ້ຽສີເຄົ່ານິຄຣິນທຣວິໄຣພ
ວິທາເຊດປະສານມີຕຣ, 2521.

ສໍານັກ ການການປະກົມສຶກໝາຈັງຫວັດກູເກີຕ. ຮາຍຈານພລກກາຮຸກຈໍາເຊື່ອຄວາມພັກເຮັດວຽກ
ສຶກໝາປີ່ 6 ຮະດັບຈັງຫວັດ ປີກາຮ່າ 2531. ໜ້າຍສຶກໝານິເທັນສຳລັບການກາຮ່າວ່ານ
ປະກົມສຶກໝາຈັງຫວັດກູເກີຕ, 2531.

ອັນທີ່ ສົ່ງໄສກາ. ກາຮ່າວ່າດັບພລກກາຮຸກສຶກໝາ. ກຽງເທັມໜານຄຣ: ສໍານັກພິມພາກວິທາລ້ຽມານີ້,
2525.

อธ กุ้งแก้ว. ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อการยอมรับสิ่งใหม่ของชาวเลภาคลีเหร่ อาเกอเมืองจังหวัดกุ่งเก็ด. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.

อัมพร นิลัยจริยคุณ. ผลของวิธีการทบทวนและประเภทคำที่มีต่อการอ่านออกเสียงของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 ที่มีภาษาแม่ต่างกัน. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี, 2529.

อาการ อุกฤษฎ์. ดำเนินช้าง. วารสารเมืองโนราษร 14, 3 (กรกฎาคม-กันยายน) : 70-75, 2531.

ภาษาอังกฤษ

- Berglund, Roberta Leola. A Sociocommunitative Microanalysis of two Eighth-Grade Science Lessons Using two Instructional Framework: The Teacher-Student Generated Lesson and the Teacher-Manual Generated Lesson. EDD. dissertation, Northern Illinois University, 1985. Dissertation Abstracts International 46 (1986) : 12A.
- Bush, Clifford L. and Mildred H. Huebner. Strategies for Reading in the Elementary School. London : Macmillan Company, 1970.
- Chomsky, N. Topics in the Theory of Generative Grammar. Paris : Mouton, 1969.
- Dawid W. Hogan. Men of the sea : Coactal Tribes of South Thailand's west coast. Journal of the Siam Society (January 1972): 205-234.
- Eanet, M An Investigation of the REAP reading/study procedure : Its rationale and efficacy. In P.E. Pearson & J. Hansen (eds), Reading Conference, 1978.
- Eanet, M. & Manzo, A.V. REAP : A strategy for improving reading, writing, study skills. Journal of Reading 19 (1976): 647-652.

- Flavell, J.H. The Developmental Psychology of Jean Piaget. New York: D Van Nostrand Company, pp 164-201, 1963.
- Garcia, Yolanda O. Longroia. A Suggesto pedic Study on Second Language Reading Achievement and its Effect on Learning Strategics (Bilingual). EDD. dissertation, Univeristy of Houston, 1985. Dissertation Abstracts International 47(1986): 02A.
- Guszak, Frank. J. Diagnostic Reading Instruction in the Elementary School. 2nd ed. New York : Harper & Row , 1978.
- Hansen, J. & Pearson, P.D. AN instructional study : Improving the interential comprehension of fourth-grade good and poor readers. Journal of Educational Psychology. 75(1983): 821-829.
- Hansen, J. The effects of inference training and practice on young children's reading comprehension. Reading Research Quarterly, pp 391-417, 1981.
- Hildreth, Certruite. Teaching Reading. New York : Holt, 1958.
- Langer, J.A. Examining background knowledge and text comprehension. Reading Research Quarterly, pp 468-481, 1984.
- Manzo, A.V. The ReQuest Procedure. Journal of Reading 13 (1979) 123-126.
- Neal, Kathy Jane Stongner. Prediction in the Reading Process: Providing 9 Connection Between Prior Knowledge and Comprehension. EDD. dissertation, Auburn University, 1987. Dissertation Abstracts International 49 (1988) : 776A.
- Nessel, D. The new face of comprehension instruction : A closer look at question. Reading Teacher, pp 604-607, 1987.

Olshavsky, J.E & Kletzing, K. Prediction : One strategy for reading success in high School. Journal of Reading. 22 (1979) : 512-516.

Osgood, Charles E. A behavioristic Analysis of perception and language as cognitive phenomena. In Haper, Robert, J.C. (eds), The Cognitive Processes Reading, pp.184-210. New York, 1964.

Pearson, P.D. Changing the face of reading comprehension instruction. Reading Teacher. pp 724-738, 1985.

Pearson, P.D. & Johnson, D. Teaching reading comprehension. New York: Holt, Rinechart & Winston, 1978.

Pinter, Karen Ann. The Effect of Text Simplification and Instructional Procedure on the inference Generation of Fifth-Grand Disable Readers (Readability, Directed Reading-thinking Activity (DRTA), Group Mapping Activity, Children's Literature) Northeen Illinois University, 1985
Dissertation Abstracts International 46 (1986) : 12A.

Rheingold, H.L. Gewirtz, J.L.Ross, H.W. Socialconditioning of Vocalization in the Infant. Journal of comparative Psychological Psychology 52 (1959) : 68:73.

Richek, M.A. DRTA : 5 variations that facilitate independence in reading narratives. Journal of Reading 30 (1987) : 632-636

Robinson, F.P. SQ3R. In Richard E. Maye, Educational Psychology, pp 307-308. United States of America, 1987.

Russell G. stauffer. Directing the Reading Thinking Process. New York : Harper & Row, 1975.

Russell G. stauffer. The Language-Experience Approach to the Teaching of Reading. New York, 1980.

Salzinger, S.S. and others. Operant conditioning of continuous speech in young children. Child Development (1962) : 685-695.

Schmitt, M.C. & Bauman, J.F. How to incorporate comprehension monitoring strategies into basal reader instruction.

Reading Teacher, pp 28-31, 1986.

Skinner, B.F. Verbal Behavior. New York : Appleton Century Crofts, 1957.

Stern, Gatherine and Tonis Gould. Children Disorder Reading. New York : Random House, 1965.

Strang, McCullough and Traxter, Arthur E. Problems in Improvement of Reading. New York : McGraw-Hill Book Company, 1961.

Strang, Ruth and others. The Improvement of Reading. 4th ed. New York : McGraw-Hill, 1967.

Tinker, Miles A Teaching Elementary Reading. New York: Appleton-Century -Crofts, 1952.

William, Zachry. Ordinality and interdependence of representation and language development in infancy. Child Development 49 (1978): 681-687.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ก

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเข้าใจความ ชุดที่ ๑

คำสั่ง ให้นักเรียนอ่านเรื่องที่กำหนดให้จบแล้วตอบคำถาม จากเรื่องที่อ่านโดยท่าเครื่องหมายภาษาบท (x) ลงในกระดาษคำตอบ ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด เพียงข้อละ ๑ คำตอบเท่านั้น

เรื่องที่ ๑ ลูกกระจายรุ้ง

ลูกกระต่ายแสนรุ้งคัวหนึ่ง ไม่ยอมกินพักที่กระต่ายทั้งหลายชอบกิน ซึ่งบ่นรุ้งจนกระต่ายตัวอื่นๆ ไม่พอใจ แม่กระต่ายมีความห่วงใยเป็นอันมากที่ลูกของตนยอมลงไบทุกที วันหนึ่ง นางคิดจะไร้สีได้อย่างหนึ่ง นางจึงเชิญเพื่อนกระต่าย หมู แกะ และกระรอก มาเลี้ยงอาหาร นางหาข้าวโพดไว้ให้หมู หาหัวไว้ให้แกะ หากล้ายไว้ให้กระรอก และหาพักการไว้ให้เพื่อนกระต่าย แต่ไม่ได้หาอะไรไว้ให้ลูกของตนเลย เพราะของเหล่านี้ลูกกระต่ายไม่เคยชอบกินลักษณะทั้งหลายหากันกินอาหารที่แม่กระต่ายเตรียมไว้ให้อย่างเบื้องต้นอย่างเดียว เดิมแล้วเดิมเจ้า เมื่อลูกกระต่ายเห็นลักษณะนั้น ๆ กินอาหารอย่างเบื้องต้นอย่างเช่นนั้น ก็ไม่ยอมกินเข้ามานั้ง จึงลองกินข้าวโพดของหมู ลองกินหัวของแกะ ลองกินกล้วยของกระรอก และแล้วก็หันมาลองกินพักการบ้างกินพลาังก์นิกานใจว่าเราเงี่ยงอยู่เสียเป็นนาน มันอร่อยเช่นนี้เจียวหนอน นับแต่นั้นมา ลูกกระต่ายแสนรุ้ง ก็กลับชอบกินอาหารทุกชนิด ซึ่งทำให้แม่กระต่ายและลักษณะนั้น ๆ พอกใจมาก

1. ท่านลูกกระต่ายจึงยอมลงทุกวัน

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| ก. ไม่ยอมกินอาหารตามปกติ | ช. ไม่ยอมเชือฟังแม่กระต่าย |
| ค. ซูกชันและบ่นรุ้ง | ส. ไม่สนใจอาหารและมักบ่นรุ้ง |

2. สัตว์ทั้งหลายกินเลี้ยงกันอย่าง เอร์คอร์อย สัตว์ที่กล่าวถึงหมายความถึงฯ คือ
- ก. สัตว์ที่เป็นมิตรกับกระต่าย ช. ลูกกระต่าย และสัตว์อื่น ๆ
 - ค. สัตว์ที่มางานเลี้ยงบ้านกระต่าย อ. สัตว์ที่ชอบกินอาหารทุกชนิด
3. ขณะที่สัตว์ต่าง ๆ กางลังกินอาหารเอร์คอร์อย ลูกกระต่ายรู้สึกอย่างไร
- ก. รู้สึกเอร์คอร์อยกับสัตว์อื่น ๆ ด้วย ข. ไม่รู้สึกอยากกินอาหาร
 - ค. รู้สึกเลียดอาหารเมื่อเห็นคนอื่นกิน ง. เพ่งเข้าไปอาหารนั้นน่ารับประทาน
4. เหตุใดจึงเรียกลูกกระต่ายตัวนี้ว่ากระต่ายจู๊จี้
- ก. เพราะท่าตัวน่าเบื่อหน่าย ข. เพราะเอาแต่ใจตัวเองไม่เชื่อพึ่งผู้ใหญ่
 - ค. เพราะชอบบ่นจู๊จี้กับแม่กระต่าย ง. เพราะชอบสร้างความรำคาญให้ผู้อื่น
5. เหตุการณ์ในเรื่องนี้น่าจะเกิดขึ้นที่ไหน
- ก. ในบ้านของกระต่าย ข. ในห้องของกระต่าย
 - ค. ในบ้านกล้วยบ้านของกระต่าย ง. ในสวนกล้วยบ้านของกระต่าย
6. นักเรียนคิดว่าเด็กดีควรกินอาหารอย่างไร
- ก. กินอาหารทุกอย่างที่แม่เตรียมให้ ข. กินอาหารทุกอย่างที่ผู้ใหญ่ให้
 - ค. กินอาหารทุกอย่างที่เอร์คอร์อย ง. กินอาหารทุกอย่างที่มีลักษณะน่ากิน

เรื่องที่ 2 สุสานเสือด้วยร่ม

หญิงชาวบ้านคนหนึ่ง เดินทางร่ำไปเก็บเห็ดคนบ่ำกล้วยบ้าน ขณะนั้นฝนตกพรา เมื่อถึงที่มีเห็ดเชอร์บัร์มแล้วลงมือเก็บเห็ด เก็บได้จนเต็มกานมือ จึงเอาเห็ดมาล่ำในกระจากพอเงยหน้า ขึ้นก็เห็นเสือครั้ง เดินเข้ามาหา เธอตกใจสุดขีดแต่ก็ยังมีสติคืออยู่ จะหนีกันนั่นทั้งเจ็บลงน้ำ ย่อง ๆ แล้วใช้ร่มเป็นอาวุธป้องกันตัว โดยเลือกปลายร่มไปทางเสือ เสือครั้ง เดินมาอีกสอง步 ก็จะถึงตัว เธอจึงการร่มออกไบ้าย เริ่วเสียงดังพรีบ ภาพของร่มที่ทางออกอย่างกระหั้น ประกอบกับเสียงดังพรีบ ทำให้เสือครั้งชะงักทันที ท่าทางมันตกใจมาก แต่ความทิวทากาให้มันจ้องคุ้รุ่มอยู่ครู่หนึ่ง เมื่อเห็นร่มไม่ทำอันตราย มันก็ชุ่มารามแยกเขี้ยวเข้ามาหาเหยื่อ

ฝ่ายหญิงจากล้ำทางเสียงชุ่มาราม แล้วขับร่มกลับไปกลับมาบนพื้นดินໄดຍ້ให้ร่มกานี้ไว้เสมอง เสือครั้งพยายามเดินวนรอบเหยื่อ เพื่อจะคุ้ว่าเป็นสัตว์อะไร แต่หญิงคนนั้นก็กลับร่มบังหน้าไว้เสมอง จนเสือนอกล้ำหันหลัง เดินกลับไป เธอจึงรอด้วยความใจกล้า

7. เลือกครรช. ที่เข้าจะครุหติชากบ้านในทันที เพราะเหตุใด
 ก. เพราะหตุชากบ้านมีอยู่ ๑
 ข. เพราะหตุชากบ้านมีร่มเป็นอาวุธ
 ค. เพราะหตุชากบ้านเปิดร่มเลียงดังพริบ
 ง. เพราะหตุชากบ้านเอาร่มแหง เสือ
8. จากเรื่องแสดงให้เห็นว่าคนเป็นอย่างไร
 ก. มีความน่ากลัวมากกว่าผ่าเที่ยว ข. เป็นแหล่งที่หาอาหาร
 ค. มีทั้งพืชและสัตว์มากมาย ง. มีสัตว์ร้ายที่เป็นอันตรายต่อมนุษย์
9. หตุชากบ้านจากเรื่อง เป็นคนเล็กแซวย่างไร
 ก. กล้าหาญและอดทน ข. กล้าหาญและมีสติ
 ค. กล้าหาญและรอบคอบ ง. กล้าหาญและใจเด็ด
10. ถ้าหตุชากบ้านชานเพื่อนไปด้วยแรมคันเดียวจะเกิดอะไรขึ้น
 ก. คนทั้งสองจะใช้ร่มเป็นอาวุธป้องกันตัวได้
 ข. ร่มปิดบังคนทั้งสองไม่มีดีเสื่อมองเห็นและจับกินได้
 ค. คนทั้งสองจะช่วยกันต่อสู้กับเสือ^{กับเสือ}
 ง. คนทั้งสองจะแยกร่มกัน

ศูนย์วิทยาการเรื่องที่ ๓ คุณกับเม่น

ครั้งหนึ่ง เม่นน้อยต้องออกเรื่องหาที่อยู่อาศัยใหม่ เพราะที่เดิมถูกลักวิ่นรังแก บังเอญเม่นใช้คีมมาเจอเข้ากับคุณใจดี ยอมให้เม่นอาศัยอยู่ด้วย ตั้งแต่นั้นมาเม่นก็อาศัยอยู่กับคุณ แต่รู้ที่เป็นที่อาศัยของคุณนั้น คับแอบเหมาที่คุณจะอยู่เพียงคนเดียว เมื่อเม่นพาอยู่ท่า ห้องน้ำก็ต้องเดินชนกับเม่น ชิงลาต้านมีหนามแหลมคมอยู่ร้อน ๆ จนคุณต้องบาดเจ็บเลือดไหล ตุนจึงบอกว่า "ขอให้เจ้าออกใบหาที่อยู่ที่อื่นเดี๋ยวนี้ เพราะเจ้าอยู่กับข้าแล้วหากหันมันคับแอบ ตัวเจ้า มีหนามข้าชนกับเจ้าแล้วต้องเจ็บตัวอยู่เสมอ" เม่นได้ฟังดังนั้นก็ตอบว่า "ข้าอยู่ที่นี่สบายดีแล้ว เจ้าเจ็บตัวและรู้สึกคับแอบก็เชิญเจ้าใบหาที่อยู่ใหม่เอาเองก็แล้วกัน"

11. "ขอให้เจ้าไปอยู่ที่อื่น เพราะอยู่ที่นี่เจ้าหาให้ข้าต้องเจ็บตัวอยู่เสมอ" หมายความว่าอย่างไร
- ก. ผู้ใดควรผู้อาศัย ช. ผู้ใดไม่อาจผู้อาศัย
ค. ผู้ใดมีชอบผู้อาศัย ง. ผู้ใดได้รับความเดือนร้อนจากผู้อาศัย
12. เหตุใดคุณจึงเชิญให้ม่นอกไปจากรุขของตน
- ก. เพราะตนมีแต่ด้วยตัวคุณ ช. เพราะคุณไม่มีชอบนิสัยเม่น
ค. เพราะ เม่นหายาให้คุณเดือดร้อน ง. เพราะ เม่นหายาให้ท้อถอยของคุณแคบ
13. "เจ้าเจ็บตัวและคับแคบ ก้าบหาที่อยู่ใหม่เอาเองก็แล้วกัน" แสดงว่าผู้ใดเป็นคนอย่างไร
- ก. ใจร้าย ช. ชอบสร้างความเดือนร้อนให้แก่ผู้อื่น
ค. เห็นแก่ตัว ง. ไม่รับผิดชอบ
14. การยอมให้ม่นอาศัยอยู่ด้วย สั่งผลให้คุณเป็นอย่างไร
- ก. เดือนร้อน และเสียใจ ช. เดือดร้อน และขาดความสุข
ค. บาดเจ็บ และอารมณ์เสีย ง. บาดเจ็บ และต้องหาที่อยู่ใหม่
15. คุณมีนิสัยอย่างไร
- ก. มีน้ำใจ เอื้อเฟื้อ เพื่อแผ่ ช. มีน้ำใจ และไม่ค่อยอดทน
ค. ชอบช่วยเหลือเพื่อนแต่หากไม่คลอด ง. ไม่อดทน และขาดความจริงใจ
16. เม่นมีนิสัยอย่างไร
- ก. ไม่มีมารยาท และไม่เคารพเจ้าของบ้าน ช. ขาดความเกรงใจ และเห็นแก่ตัว
ค. ไม่รู้จักบุญคุณ และเห็นแก่ตัว ง. ขาดความเกรงใจ และไม่รู้จักบุญคุณ
17. ถ้าหากคุณไม่ยอมให้ม่นอยู่ด้วยในตอนแรก เม่นจะเป็นอย่างไร
- ก. มีลักษณะที่ห้อยด้วย ช. ต้องเรื่องพาห้อยต่อไป
ค. กลับไปอยู่ที่เดิม ง. ต้องหนักลักครรภ์ร้าย
18. ถ้าหากคุณไม่ไปอยู่ที่อื่น คุณเองจะเป็นอย่างไร
- ก. ต้องบาดเจ็บอยู่ต่อไปเรื่อย ๆ ช. ต้องอยู่อย่างอืดอัดใจ
ค. ต้องอยู่ในที่คับแคบต่อไป ง. ต้องทนช้ำใจไปเรื่อย ๆ

เรื่องที่ 4 ตานานของโลก

ในช่วงมังวิทยาศาสตร์ ครุพูดว่า "โลกของเรานี้หลุดออกจากดาวอาทิตย์ ในตอนแรกโลกของเราเป็นไฟเช่นเดียวกับดวงอาทิตย์"

เด็กหญิงแแดง ภานุครุข์นั่ว่า "แล้วเวลาไฟหายไปโลกเราจะไม่ร้อนเหมือนดวงอาทิตย์แล้วค่ะ"

ครุตอบว่า "เมื่อโลกหลุดออกจากหมุนคว้างอยู่ ผ่านออกของโลกก็ค่อย ๆ เย็นลง และสว่างก็มีอย่างทุกที และ เพราะว่าโลกเราเล็กกว่าดวงอาทิตย์ตั้งล้านเท่า โลกจึงเย็นเร็วกว่าและเย็นลงเรื่อย ๆ จนเกิดสิ่งมีชีวิตขึ้นได้"

เด็กชายค่าจึงพูดขึ้นบ้างว่า "ถ้าเราหุ่นไปได้ตัวเล็ก ๆ หลายร้อยกิโลเมตร แล้วไปตั้งโรงเรียนอยู่ที่ทันนเห็นจะสนุกจริง"

ครุจึงพูดว่า "เห็นจะไม่สนุกหรอก แต่เราจะถูกเพาดายมากกว่า"

เด็กชายค่าลีมดาวโพธิ์ แล้วถามว่า "หากไม่หุ่นรับ ก็ครุว่าโลกเย็นแล้วมาใช่หรือครับ"

ครุตอบว่า "โลกเราเย็นเฉพาะ ผ่านออกเท่านั้น แต่ภายในของโลกยังร้อนอยู่ ครุจะแสดงให้เห็นเห็นจริงก็ได้"

ครุจึงคืนถ่านไฟก้อนใหญ่ที่ยังลุกแดงมากก้อนหนึ่ง ทั้งไว้ประดิษฐ์เดียวเดียวถ่านน้ำเงิน จนนักเรียนเห็นด้วยมือได้ แล้วครุก็หุ่นถ่านแพกออกเป็นสองชิ้น นักเรียนก็เห็นว่าข้างในก้อนถ่านยังแดงเป็นไฟอยู่ ครุจึงพูดว่า "โลกของเราก็เหมือนถ่านก้อนนี้ภายในออกเย็นจนเกิดมีคน สัตว์ พืชอยู่ได้ แต่ภายในยังร้อนเป็นไฟอยู่"

มนต์กายทรัพยากร

19. ในเรื่อง เด็กชายค่าลีมดาวโพธิ์ การแสดงกิริยาเช่นนี้แสดงว่าเขารู้สึกอย่างไร
 - ก. ตื่นเต้น และตกใจ
 - ข. แปลกใจ และสงสัย
 - ค. สงสัย และไม่แน่ใจ
 - ง. สงสัย และไม่เชื่อ
20. ในปัจจุบันนี้ เหตุใดโลกของเรามีร้อนเช่นเดียวกับดวงอาทิตย์
 - ก. เพราะการหมุนรอบตัวเองของโลก
 - ข. เพราะการหมุนรอบดวงอาทิตย์
 - ค. เพราะระยะทางจากโลกกับดวงอาทิตย์เปลี่ยนไป
 - ง. เพราะขนาดของโลกเล็ก

21. ทำไนเรารีจอยู่ตัวตันลึก ๆ ไม่ได้
 ก. เพราะโลกเย็นแฉ่ภายนอก
 ข. เพราะโลกเรายังร้อนอยู่ เย็นลงเพียงบางส่วน
 ค. เพราะความร้อนของโลกมีมากกว่า
 ง. เพราะภายนอกอากาศถ่ายเทได้ยาก
22. เหตุใดครูจึงกล่าวว่า "โลกของเราก็เหมือนกระแทกนี้"
 ก. เพราะเวลาเย็นลงมันเริ่มเย็นจากภายนอกเหมือนกัน
 ข. เพราะเวลาเย็นลงมันจะเริ่มเย็นจากภายนอกเหมือนกัน
 ค. เพราะเวลาลูกไหแม้ ความร้อนจะเพิ่มขึ้นเหมือนกัน
 ง. เพราะเวลาลูกไหแม่ต่างก็ใช้เป็นเชื้อเพลิงได้เหมือนกัน
23. จากการอ่านเรื่องนี้ทำให้นักเรียนทราบเรื่องราวเกี่ยวกับโลกของเรามีด้านใด
 ก. ในด้านขนาดของโลก ช. ในด้านความสำคัญของโลก
 ค. ในด้านการเกิดลิ่งมีชีวิตในโลก ง. ในด้านที่มากของการเกิดโลก
24. ทำไนลิ่งมีชีวิตจึงอาศัยอยู่บนโลกได้
 ก. เพราะผิวภายนอกโลกเปลี่ยนไป
 ข. เพราะภายนอกโลกยังร้อนอยู่
 ค. เพราะผิวภายนอกโลกเย็นลงไม่ลุกเป็นไฟ เช่นดวงอาทิตย์
 ง. เพราะความร้อนบนพื้นโลกมีน้อย

ศูนย์วิทยทรัพยากร

เรื่องที่ ๕ ฯ เขียวกับตุกแก

จราลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่สูญเสียเลือยเข้าไปในปากของตุกแกนั้นเป็นประกายชนิดสร้างสรรค์ที่สุด เพราะสูญเสียกับตุกแกนั้นธรรมชาติสร้างมาให้มีอุปการะต่อ กัน ธรรมชาติตุกแกนั้นเมื่อกินแมลงมาก ๆ ทุกวันแล้วก็อ้วนพี มันจับในกระเพาะอาหาร เมื่อไหร่มันจับหนาเข้า ตุกแกกินอาหารเข้าไปอีกที่ไม่ยอมเกิดความอึดอัดแน่นห้องนอนอ้าปากอยู่ ฝ่ายสูญเสียเมื่อเห็นตุกแกมีอาการเข่นหนักเลือยคลานเข้าไปปากตุกแก แล้วลังหัวเข้าถึงกระเพาะ ก็จะกินเศษอาหารในนั้นตลอดจนไขมันที่จับอยู่ในกระเพาะ เมื่อมันดึงไขมันออกจากระเพาะ เป็นเหตุให้ตุกแกเลือดออกบ้าง หัวสูญเสียจึงเป็นเลือดบ้าง แต่ตุกแกนั้นบาดเจ็บอย่างกลับเสียชั้นเลี้ยงอีก

เมื่อ **ช** เขียวกินเสร็จแล้วก็จะถอยตัวกลับ **ช** เขียวกินนอนพักอาเรง สักครู่หนึ่งก็วิ่งไปหาตี่ที่ **ช** เขียวนอนอยู่ลักษณะน้ำที่ เป็นธรรมชาตของ **ช** ทุกชนิดกินอะไรเข้าไปแล้ว ก็จะนอนลักษณะนั้น เมื่อแล้วจึงเคลื่อนไหวต่อไป เช่น **ช** เหลื่อม ที่กินลัดวันๆ เช่น หมู หรือลูกวัว ก็ต้องนอนนั่งอยู่กับที่เป็นวัน ๆ

25. การที่ตึกแกะห้าอาการ นอนอ้าปาก แสดงว่าตึกแกะเป็นอย่างไร
 ก. เกิดความรู้สึกไม่สบายค้าง ช. เกิดอาการเมื่อยตามด้า
 ค. เกิดอาการไขมันเป็นพิษ ง. เกิดอาการอาหารเป็นพิษ
26. เมื่อ **ช** เขียวอาหัวออกจากการท้องตึกแกะแล้ว ตึกแกะจะ เป็นอย่างไร
 ก. เจ็บปวด ช. หมดเรี่ยวแรง
 ค. ไม่มีดับ ง. รู้สึกดีขึ้น
27. เหตุใดตึกแกะจึงยอมให้ **ช** เขียวอาหัวเข้าไปในท้อง
 ก. เพราะตึกแกกลัว **ช** เขียว ช. เพราะอยากให้ **ช** เขียวกินดับ
 ค. เพราะตึกแกอยากให้ **ช** เขียวมาช่วย ง. เพราะตึกแกรุ่วว่า **ช** เขียวจะมาช่วย
28. เพราะเหตุใดจึงกล่าวว่าที่ **ช** เขียวเลือยเข้าไปในปากของตึกแกนั้นเป็นประกายช์ฟลาร์บตึกแกเอง
 ก. เพราะ **ช** เขียวช่วยให้ตึกแกรุ่วว่า **ช** เขียวมีหน้าที่ช่วยกินดับตึกแก
 ช. เพราะ **ช** เขียวมีหน้าที่ช่วยกินดับตึกแก
 ค. เพราะ **ช** เขียวช่วยบ้อนอาหารให้ตึกแก
 ง. เพราะ **ช** เขียวมีหน้าที่ช่วยตึกแกเคี้ยวอาหาร
29. การกระทำของ **ช** เขียวและตึกแกเข้าลักษณะใด
 ก. สัตว์ทั้งสอง เป็นคู่เบี้ยนกัน ช. สัตว์ทั้งสองต้องพึ่งพา กัน
 ค. สัตว์ทั้งสองสามคู่กัน ง. สัตว์ทั้งสอง เอื้อเพื่อเพื่อแผ่ต่อ กัน
30. หากมีคนเล่าว่า **ช** เขียวกินดับตึกแกนักเรียนเชื่อหรือไม่ เพราะเหตุใด
 ก. เชื่อ เพราะจากเรื่องนักเรียนเข้าไปเมื่อตอนตึกแกนอนอ้าปาก
 ช. เชื่อ เพราะจากเรื่องที่บอกว่า **ช** เขียวเข้าไปเมื่อตอนตึกแกนอนอ้าปาก
 ค. ไม่เชื่อ เพราะจากเรื่องที่บอกว่า **ช** เขียวเลือยเข้าไปช่วยตึกแกกินไขมันและเศษอาหาร
 ง. ไม่เชื่อ เพราะจากเรื่อง เมื่อ **ช** เขียวกินเสร็จแล้ว ตึกแกไม่ตาย

31. สมมติว่าในโลกไม่มีกฎ เชี่ยว ตึกแกะจะ เป็นอย่างไร
- ก. ตึกแกกอาจกินอาหารให้น้อยลง ข. ตึกแกะจะต้องทำลักษณะอื่นช่วย
 ค. ตึกแกะจะต้อง เสียชีวิต ง. ตึกแกกอาจเจ็บป่วย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเข้าใจความ ชุดที่ 2

คำสั่ง ให้นักเรียนอ่านเรื่องที่กานคนให้จบแล้วตอบคำถาม จากเรื่องที่อ่าน โดยหาเครื่องหมายจากบท (x) ลงในกระดาษคำตอบ ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกที่สุด เพียงช่องละ 1 คำตอบเท่านั้น

เรื่องที่ 1 ไอ้หัวล้านเมอกครุ

มีชายสองคนเป็นเพื่อนที่รักใคร่กันมาก ซึ่งว่าก็อกทอง กับพิคกุน ทั้งสองไปไหนมาไหนด้วยกันเสมอวันหนึ่งมีพ่อค้าเร่ เอาของมาขายในหมู่บ้าน ทั้งสองคนจึงไปยืนคุ้ลินค้าแล้วก็ตัดสินใจขึ้นน้ำมันใส่盆มาคนละชุด ทั้งพิคกุนและพิคกุนนั้น เมื่อขึ้นน้ำมันมาแล้วก็รีบใส่盆แล้ววิ่งไป เรียบแบร์ ทั้งสองงานน้ำมันใส่盆นี้ทุกวัน พอดีวันที่เจดปรากรู้ว่า盆ร่วงทิ้งน้อย ๆ จนกระแทกเหลือเชิงหรอมแหรน ทั้งสองตกใจมาก มาหนึ่งปรึกษาภัณฑ์ไม่ต้องทำมาหากิน

ความทุกษ์เรื่อง盆ร่วงยังไม่พอ ชาร้ายชาบ้านฯ เห็นหัวของทั้งสองเข้าเป็นหัวเราะ เยาะกันทุกคน พิคกุนกับพิคกุนอื้นอายุผู้คนมาก จึงคิดกันว่าจะออกใบหายาดี ๆ มาหาก盆ร่วง ทั้งสองจึงออกเดินทางไปตามที่ต่าง ๆ เพื่อหายาดีมารักษา盆ร่วง จนมาพบกับพระชารูปหนึ่ง ชายทั้งสองจึงอ้อนวอนให้พระชาราช่วย พระชารากับก็อกว่า "ข้าจะช่วยเอ็งก็ได้ แต่เอ็งต้องลัญญาภัยข้าก่อนว่าเอ็งจะเชื่อฟังข้า" พิคกุนกับพิคกุนรับคำเป็นอย่างดี พระชาราจึงบอกให้ชายทั้งสองไปดำเนินน้ำในบ่อข้างกุฎิของท่าน ครั้งละ 3 ครั้ง ชายทั้งสองรีบไปปฏิบัติตาม แต่เมื่อดำเนินมาได้ 3 ครั้งครบแล้ว 盆ก็ขึ้นมาบ้างแต่ไม่เต็มทั้ง จึงคิดว่าเรา่น่าจะคลาย ๆ ครั้ง 盆จะได้ขึ้นมาก แต่แล้วทั้งสองก็คลายไปอีก ปรากรู้ว่า盆ที่ขึ้นบ้างในตอนแรกนี้กลับหลุดหายไปหมด ทั้งสองตกใจมากรีบไปหาพระชารา พระชาราเห็นดังนั้นก็กล่าวว่า "ดีแล้วพากเอ็งอย่างไม่เชื่อข้านี้ อ้ายพากหัวล้านเมอกครุ มันเป็นอย่างนี้แหล ข้าช่วยอะไร เอ็งไม่ได้แล้ว"

แม้ชายหนุ่มสองคนจะอ้อนวอนอย่างไรพระชาราก็ไม่ยอมช่วยเสียแล้ว

1. เหตุใดเมื่อค่าหัวน้ำเกิน 3 ครั้ง ผู้จังหวัดหายไปทั้ง ๆ ที่ตอนแรกผู้เริ่มขึ้นบ้างแล้ว
 - ก. เพราะทั้งสองคนไม่ปฏิบัติตามค่าสั่งของพระรา
 - ข. เพราะทั้งสองคนอยากเป็นคนแพนดก
 - ค. เพราะทั้งสองคนเป็นคนไม่รู้จักพอ
 - ง. เพราะทั้งสองคนขาดความชื่อสัตย์
2. การที่ทิดทองและทิดถามค่าหัวน้ำเกิน 3 ครั้ง แสดงว่าเข้าทั้งสอง เป็นคนอย่างไร
 - ก. ไม่มีความชื่อสัตย์
 - ข. ชอบหาอะไรตามใจคนเอง
 - ค. ไม่รู้จักพอและไม่เชื่อฟังผู้ใหญ่
 - ง. ใจร้อน และไม่มีสัจจะ
3. การที่ทิดทองและทิดถามคิดว่า "น้ำจะค่าหัวหลาย ๆ ครั้ง ผู้จะได้ชั้นมาก ๆ" แสดงว่า เข้าทั้งสอง เป็นคนเช่นไร
 - ก. โลงมาก
 - ข. ฉลาดและมีไหวพริบ
 - ค. เห็นแก่ได้
 - ง. ใจเรื่องค่าน้ำตัว
4. จากเรื่อง ไอ้หัวล้านนอกครุณันท์ขอคิดอะไรแก่เรา
 - ก. การท้าความเพื่อนก่อให้เกิดอันตรายแก่ตน
 - ข. การเชื่อคนแปลกลหน้าท่าให้เกิดอันตรายขึ้นแก่ตน
 - ค. การกลัวค่าน้ำมาก และทั่วเราะ เหยาของชาวบ้านไม่ก่อให้เกิดประไยชันแก่ตน
 - ง. การฝ่าฝืนค่าเดือนของผู้ใหญ่จะทำให้เกิดอันตรายขึ้นแก่ตน
5. การไม่เชื่อฟังค่าสั่งของผู้ใหญ่ เช่นทิดทองและทิดถามจะก่อให้เกิดอะไรขึ้น
 - ก. ความพอใจแก่ตนเอง
 - ข. ความสบายนี้แก่ตนเอง
 - ค. การได้เปรียบผู้อื่น
 - ง. ความเลี่ยงหายแก่ตนเอง
6. นักเรียนคิดว่าการกระทำของพระรา ทำให้ทิดทองกับทิดถามรู้สึกอย่างไร
 - ก. เลียใจในการกระทำของคนเอง
 - ข. ไม่ชอบพระรา
 - ค. เช้าใจเหตุผลของพระรา
 - ง. ไม่เชื่อถือพระราอีกต่อไป

เรื่องที่ 2 สิงโตกับสุนัขจิ้งจอก

ครั้งหนึ่งนา闷าแล้ว สมัยที่ลัตต์ค้าง ฯ สามารถพูดได้ สิงโตแก่ตัวหนึ่งไม่สามารถออกไปปล่าลัตต์ว่าดี จึงคิดหาวิธีที่จะได้อาหาร โดยอนอยู่ในถ้ำ แล้วบอกลัตต์ทึ้งหลายว่าตัวเองป่วยหนัก

ฝ่ายภายนอกรู้ข่าวว่า สิงโตป่วย จึงมาเยี่ยม สิงโตก็จันกว่างกินเป็นอาหาร และเมื่อกระด่ายมาเยี่ยม สิงโตก็จับกระด่ายกินเป็นอาหาร เช่นกัน

วันหนึ่ง สุนัขจิ้งจอกเดินผ่านมาถึงถ้ำของสิงโตคั้นนั้น สิงโตแหลกเห็นสุนัขจิ้งจอก จึงร้อง เรียกให้สุนัขจิ้งจอกเข้าไปเหา

สุนัขจิ้งจอกตอบว่า "ฉันอยากจะเข้าไปเยี่ยมท่านเหมือนกัน แต่มีบางสิ่งบางอย่างที่เดือนฉันว่าอย่าเข้าไป"

สิงโตร้องถามว่า "อะไรล่ะ เพื่อนเอ่ย"

สุนัขจิ้งจอกตอบว่า "ฉันเห็นรอยเท้าของกว้างและกระด่ายที่เดินเข้าไปเยี่ยมท่าน

สิงโตหัวเราะ เบajeแล้วร้องว่า "ก็ลัตต์ทึ้งสองนั้นอุตส่าห์มาเยี่ยมເຍື່ນຫ້າ"

สุนัขจิ้งจอกตอบว่า "แต่ฉันไม่เห็นรอยเท้าของลัตต์ทึ้งสองที่เดินกลับออกมากalready ฉันจึงขอลาท่านไปก่อน" แล้วสุนัขจิ้งจอกก็เดินผ่านไป

7. สิงโตบอกลัตต์ทึ้งหลายว่าตนป่วยเพื่ออะไร

ก. ต้องการให้ลัตต์ทึ้งหลายมาเยี่ยม

ข. เพื่อหลอกลัตต์ว่าอื้นมาเป็นเหี้ย

ค. ต้องการให้ลัตต์ทึ้งหลายอาเจาเจล

ง. เพื่อจะได้สะดูกในการคุ้ยแลลัตต์ ค้าง ฯ งานไป

8. เกิดอะไรขึ้นกับกระด่ายและกว้าง

ก. กระด่ายและกว้างไปเยี่ยมสิงโต

ข. กระด่ายและกว้างรู้ข่าวสิงโตป่วย

ค. กระด่ายและกว้างดาย

ง. กระด่ายและกว้างอยู่ในถ้ำกับสิงโต

9. สิงโตกินอาหารประเภทใด

ก. ผัก และลัตต์เล็ก

ข. เนื้อลัตต์

ค. หัวใจ และลัตต์ใหญ่

ง. ผลไม้ และเนื้อลัตต์

10. änเรื่องนี้แสดงว่าความและกระต่ายมีนิสัยอย่างไร
 ก. รักเพื่อนฝูง ข. มีน้ำใจ
 ค. กล้าหาญ ง. มีเมตตากรุณา
11. เหตุใดสุนัขจึงชอบจีบอดตาย
 ก. รู้ทันเพื่อน ข. รอบคอบ
 ค. ช่างลังเกด ง. ฉลาด
12. เรื่องนี้สอนเราให้รู้ในเรื่องใด
 ก. ควบคุมพาลพาไปหาพิเศษ ข. อายัดดูถูกเพื่อน
 ค. ควบคุมให้ดูหน้า ง. อ่านไว้ใจทางอย่างไร ใชคนจะงานเจอ
13. ถ้าสุนัขจึงจอกไม่เห็นรอยเท้าของความและกระต่าย อะไรจะเกิดขึ้น
 ก. สุนัขจึงจอกมองหาความและกระต่าย ข. สุนัขจึงจะเข้าไปนาี้ของสิงโต
 ค. สิงโตจะเรียกสุนัขจึงจอกให้เข้าไปนาี้ ง. สิงโตจะได้รับอันตราย

เรื่อง ๓ ราชสีห์กับแมลงเด่าทอง

ราชสีห์หรือสิง ได้นั่งเบาะ เป็นสัตว์ที่สัตว์ทั้งหลายนับถือว่าเป็นราชาแล้ว สัตว์ ตัวราชสีห์ เองรู้สึกจะยืนใจยิ่งนัก เมื่อส่องกระเจ้าเห็นร่างใหญ่โต สำาภรณ์ "เรานี่เท่านั้น พรุ่งนี้ต้องแต่งตัวดูดีหมาบรจุราจ่าจะหน่อย" ราชสีห์ร้าวทึ่งกับคนเอօ

มันนุ่ง เต็มยศ หึ้ง เหรียญตราเครื่องประดับรุงรัง ใบหมุด เมื่อมันเดินไปไหนก็มี แต่สัตว์น้อยใจถูกทิ้งไว้ที่ มันเย็ดกอกและหลังตัว เอ่องมากชนที่ๆ คร ต้องย่างเกรงขามมัน

เมื่อมันเดินมาพบกับแมลงเด่าทอง ราชสีห์จึงคำรามดังลั่นว่า "ข้าล้ำไว้เจ้าก็หัวค้านับ ข้าเดี่ยวนี้"

"ทำนราชาแห่งสัตว์ ข้าพเจ้าตัวเล็ก ถ้าทำนลังเกดคือ ฯ ใจ ฯ จะเห็นว่าข้าพเจ้า กลังก้มหัวค้านับทำนอยู่" แมลงเด่าทองตอบ

ราชสีห์จึง เอนคอตัวลง เพื่อคุ้ว่าแมลงเด่าทองคานับคนหรือไม่ และมันก้มลงไม่ถูกดัด แมลงเด่าทองจึงกล่าวว่า "ทำนราชสีห์ผู้ยิ่งใหญ่ ก้มลงอึกลักนิด จะติดใจ ช้าๆ กลังคานับทำนอยู่แท้" ฯ

ราชสีห์ก้มหัวลงมองอึกใจสุด และแล้วร่างอันอ้วนใหญ่ใจ ก็ล้มลงหัวคามา ด้วยความที่หนักด้วยเครื่องแต่งกายที่รุ่งรัง และหนักอึ้ง

แมลง เต่าหงษ์รับมอบหน้าไปหัวเราะ ด้วยความสนุกสนาน ที่สามารถหาให้ราชสีห์ผู้ยิ่งใหญ่ทุกมื้อหัวคามาเสื่อมท่าลงได้

14. สัตว์ใดที่สามารถหลอกให้ราชสีห์ล้มลงหัวคามาได้

- | | |
|----------|-----------------|
| ก. สิงโต | ข. แมลงหวี |
| ค. กวาง | จ. แมลงเต่าหงษ์ |

15. การที่ราชสีห์พูดว่า "เรานี่เท่จัง" แสดงว่าผู้พูดมีความรู้สึกต่อคัวเงยอย่างไร

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| ก. หลงความสามารถของตน | ข. พอกใจในรูปร่างของตนเอง |
| ค. เชื่อมั่นในตนเอง | จ. คิดว่าคัวเงยคือผู้ยิ่งใหญ่ |

16. สัตว์ชนิดใดฉลาดที่สุด

- | | |
|-----------------|------------|
| ก. แมลงเต่าหงษ์ | ข. สิงโต |
| ค. เต่า | จ. ราชสีห์ |

17. การกระทำของราชสีห์เข้าลักษณะใด

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| ก. ชอบให้ผู้อื่นยอมรับ | ข. ชอบกลั่นแกล้งผู้อื่น |
| ค. ชอบวางแผนข่มขู่ผู้อื่น | จ. ชอบรังแกผู้อื่น |

18. ถ้าแมลงเต่าหงษ์หนึ่งทันถูกราชสีห์จับได้อะไรจะเกิดขึ้น

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| ก. ถูกราชสีห์ลั่งไห้ความเคราะห์ใหม่ | ข. ถูกราชสีห์ค่าว่า |
| ค. ถูกราชสีห์ทุบตี | จ. ถูกราชสีห์กลั่นแกล้ง |

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เรื่องที่ 4 ท่านแมงกะพรุนจีนผู้กระดูก

นานมาแล้วยังมีพญาคนคัวหนึ่งอาศัยอยู่ใต้ท้องทะเล เกิดอยากกินหัวใจลิงสด ๆ จึงออกคำสั่งให้สัตว์น้ำทั้งหลาย ช่วยกันไปหาหัวใจลิงมาให้ ใครมาได้จะให้รางวัล

เต่าเจ้าเลิร์ดคัวหนึ่ง เกิดอยากรู้ใจรางวัลจากพญาคน เลยอาสาไปเอาหัวใจลิงมาให้ เต่าเจ้า เดินทางขึ้นไปหาลิง และ เต่าได้พบกับลิงหมู่ตัวหนึ่ง เข้า จึงวางแผนหากลิงโดยบอก

ลิงว่า ตัวเองมีข้าวคีมานอกลิ้ง คือตัวห้องทะ เเละลิงสาวแสลงสายอยู่ตัวหนึ่งกาลังอยากได้คุ้ครอง เพื่อจะแต่งงานด้วย แต่ลิงหนุ่มก็สงสัยว่าทำไมมีลิงสาวอยู่ได้ทะ เเละ เต่าก็กลังบอกว่าก็ลิงสาว ถูกสาบ ถ้าได้แต่งงานกับลิงด้วยกันก็จะพ้นacula ขึ้นมาอยู่บนเขาได้ ลิงหนุ่มเชื่อเต่าจึงตัดสินใจ เกาะหลัง เต่าลงไปสู่ไดทะ เเละกัดด้วยกัน เมื่อถึงที่อยู่ของพญานาค เต่าก็บอกให้ลิงรอข้างนอกก่อน ขณะนั้นลิงหนุ่มก็ได้พบเข้ากับแมงกะพรุนซึ่งยืนเฝ้าประตูอยู่ ลิงหนุ่มจึงพูดคุยกับแมงกะพรุน ทั้ง ส่องคุยกันถูกכו แมงกะพรุนจึงบอกความจริงให้ลิงฟังว่าลิงนั้นถูกเต่าหลอกมาให้พญานาคกิน หัว ใจต่างหาก เมื่อรู้ว่าเป็นดังนั้นลิงจึงคิดหาทางแก้ไข โดยบอกเต่าว่าตนลืมหัวใจเอาไว้บนต้นไม้ บนบก ให้เต่าพาคนขึ้นไปเอามา ก่อนเดียวจะมีมดหรือแมลงมากัดกินตัวเองจะตายเสียก่อน เต่า หลง เชื่อ จึงจ้างหาลิงขึ้นไปเอาหัวใจ เมื่อถึงบกกลิ้งก็กระโดดหน้าไปบนต้นไม้ เต่าจึงรู้ว่าตน ถูกลิงหลอกเสียแล้ว จึงรีบลงน้ำไปเล่าให้พญานาคฟัง พร้อมทั้งพ้อว่า ลิงรู้ว่าถูกหลอกมา กิน หัวใจก็ เพราะแมงกะพรุนเป็นคนเล่าให้ลิงฟัง เป็นแน่ พญานาคจึงวิกรธแมงกะพรุนมาก สั่งให้ ทหารเอาแมงกะพรุนไปเลากระดูกออกให้หมด เป็นการลงโทษ แต่นั้นแมงกะพรุนจึงไม่มี กระดูกอีกเลย

19. ทำไนลิงจึงยอมลงไบไดทะ เเลกับเต่า

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| ก. เพราะอยากรักแต่งงาน | ข. เพราะอยากร้าบเที่ยว |
| ค. เพราะอยุคคนเดียวเหงา | ง. เพราะอยากร้าวใจเต่า |

20. เหตุใดลิงจึงเชื่อเต่าในตอนแรก

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ก. เพราะลิงหนุ่มเป็นที่จะอยู่คนเดียว | ข. เพราะลิงหนุ่มเห็นเขื่อง่าย |
| ค. เพราะลิงหนุ่มกับเต่าเป็นเพื่อนกัน | ง. เพราะลิงหนุ่มคิดว่าลิงตัวนี้มีมีจริง |

21. ทำไนแมงกะพรุนจึง เล่าความจริงให้ลิงหนุ่มฟัง

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| ก. เพราะแมงกะพรุนกลัวลิงห่าร้าย | ข. เพราะแมงกะพรุนลงสารลิงหนุ่ม |
| ค. เพราะแมงกะพรุนชอบนิสัยลิงหนุ่ม | ง. เพราะแมงกะพรุนอยากแกลังพญานาค |

22. ทำไนเต่าจึงยอมนำลิงกลับไบบนบกอีกครั้ง

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| ก. เพราะลงสารลิง | ข. เพราะ เชื่อคำหลอกของลิง |
| ค. เพราะอยากตามใจลิงก่อนตาย | ง. เพราะอยากร้าวจางจากพญานาค |

23. ใจครเป็นผู้นำส่งสาร

- | | |
|---------------|-----------|
| ก. แมลงพันธุ์ | ข. ลิงหนู |
| ค. เค้า | ง. พญาคาด |

24. ตัวแมงกะพรุนไม่บอกความจริงให้รู้ ลิงจะ เป็นอย่างไร

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| ก. รู้ความจริงได้ด้วยตัวเอง | ข. ถูกพญาคาดกินหัวใจ |
| ค. เค้าส่งสารและบอกความจริงให้รู้ | ง. เดือดร้อนและเจ็บตัว |

เรื่องที่ 5 ถ้าแห่งความสุข

ถ้าแห่งหนึ่ง เป็นที่อยู่อาศัยของสัตว์สามชนิดคือ ค้างคาว แมว และกระต่าย สัตว์ทั้งสามต่างมีลูกกันทั้งสิ้น ทั้งที่อยู่ในถ้ำเดียวกัน แต่สัตว์ทั้งสามก็ไม่ได้ทะเลาะเบาะแว้งกัน ต่างอยู่ด้วยกันอย่างมีความสุข

วันหนึ่งแม่แมวอกไบหาอาหาร ขณะเดินผ่านบ้านได้ยินเสียงดัวคุยกันเพื่อวางแผนจะขามย ลูกค้างคาว ลูกแมว และลูกกระต่าย ที่อยู่ในถ้ำเวลาที่แม่ของสัตว์ทั้งสามอกไบหนอกหกัน แม่แมวอกไบรับกลับถ้าไบเล่าเรื่องทั้งหมดให้ค้างคาว และกระต่ายรู้ จากนั้นแม่สัตว์ทั้งสามก็ไม่ยอมออกหากำນ ค่อยนอนเพี้าลูก เพราะกลัวจะขามยกิน

แต่เมื่อเวลาผ่านไปหลายวัน ลูก ๆ ของสัตว์ทั้งสามก็บ่นหิว แม่แมว แม่กระต่าย แม่ค้างคาว มาปรึกษากันว่า ควรจะหาอย่างไรดี แล้วแม่แมว ก็เสนอความคิดว่าควรจะผลักกันเพี้าลูก โดยที่แม่ค้างคาวออกหากำนอาหารตอนกลางคืนแม่กระต่ายออกหากำนตอนเช้า และแม่แมวออกหากำนตอนบ่ายทั้งสามผลักกันเพี้าลูก งูจีงไม่สามารถเข้าไปขยัยลูก ๆ ของทั้งสามได้

25. ท่าไม่ยุคิดจะขโนยลูกของแมว ค้างคาวและกระต่าย ตอนที่แม่ของสัตว์เหล่านั้นไม่ออยู่

- | |
|--|
| ก. เพราจะ จะได้ไม่มีใครครอบบกบ้องลูกสัตว์ทั้งสาม |
| ข. เพราจะกลัวแม่แมว แม่ค้างคาว และแม่กระต่าย |
| ค. เพราจะมีนิสัยชอบสร้างความเดือดร้อนให้ผู้อื่น |
| ง. เพราจะต้องการหลีกเลี่ยงการต่อสู้กับสัตว์ทั้งสาม |

26. เพราะอะไรแม่ของลัตต์ทั้งสามจึงต้องออกหากินหึ้ง ๆ ที่กลัวจะชามยลูก
 ก. เพราะถ้าไม่ไปลูก ๆ ก็จะไวรัส
 ข. เพราะถ้าไม่ไปก็อดอาหาร
 ค. เพราะถ้าไม่ไปก็จะต้องอดหน้า
 ง. เพราะถ้าไม่ไปบุกจะหาว่าซื้อลาด
27. เรื่องนี้ครมีความคิดดี และมีเหตุผลมากที่สุด
 ก. แม่ค้างคาว
 ข. แม่กระต่าย
 ค. แม่แมว
 ง. ๆ
28. เหตุใดชูจิงไม่สามารถขอมายลูกแมว ลูกค้างคาว และลูกกระต่าย
 ก. เพราะชูฉลาดสู้แม่ลัตต์ทั้งสามไม่ได้
 ข. เพราะการช่วยเหลือกันของแม่ลัตต์ทั้งสาม
 ค. เพราะชูสู้แม่ว่ายไม่ได้
 ง. เพราะแม่ลัตต์ทั้งสามแข็งแรงกว่าชู
29. การกระทำของชู เช้าลักษณะใด
 ก. สุนัขชอบกัด
 ข. นักดื่มคุ่น
 ค. นักฆ่า
 ง. นักจลาจลโอกาส
30. ถ้าหากแม่ลัตต์ทั้งสาม ไม่ยอมออกหาราอาหาร คงแต่นอนเฝ้าลูกอย่างใจ เกิดขึ้น
 ก. ลูก ๆ ของลัตต์ทั้งสามถูกงูมาขอมายไป
 ข. ลูก ๆ ของลัตต์ทั้งสามอดอาหารตาย
 ค. ลูก ๆ ของลัตต์ทั้งสามต้องพลัดพรากจากกัน
 ง. ลูก ๆ ของลัตต์ทั้งสามอาจถูกฆ่าตาย
31. เหตุการณ์ในเรื่องนี้เกิดขึ้นที่ไหน
 ก. ในสวน
 ข. ในบ้าน
 ค. ในหมู่บ้าน
 ง. บนภูเขา

ศูนย์วิทยทรรพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เฉลยแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเข้าใจความ

ชุดที่ 1

เรื่องที่ 1

1. ก
2. ค
3. ก
4. ข
5. ก
6. ก

เรื่องที่ 2

7. ก
8. ง
9. ช
10. ช

เรื่องที่ 3

11. ง
12. ก
13. ค
14. ง
15. ก
16. ค
17. ช
18. ก

เรื่องที่ 4

19. ช
20. ง
21. ก
22. ช
23. ง
24. ก

เรื่องที่ 5

25. ก
26. ง
27. ง
28. ก
29. ช
30. ค
31. ช

ศูนย์วิทยทรัพยากร
รุ่งลงกรณ์มหा�วิทยาลัย

ชุดที่ 2

เรื่องที่ ๑

- 1. ๐
- 2. ๘
- 3. ๗
- 4. ๔
- 5. ๔
- 6. ๗

เรื่องที่ ๒

- 7. ๗
- 8. ๘
- 9. ๗
- 10. ๗
- 11. ๘
- 12. ๔
- 13. ๗

เรื่องที่ ๓

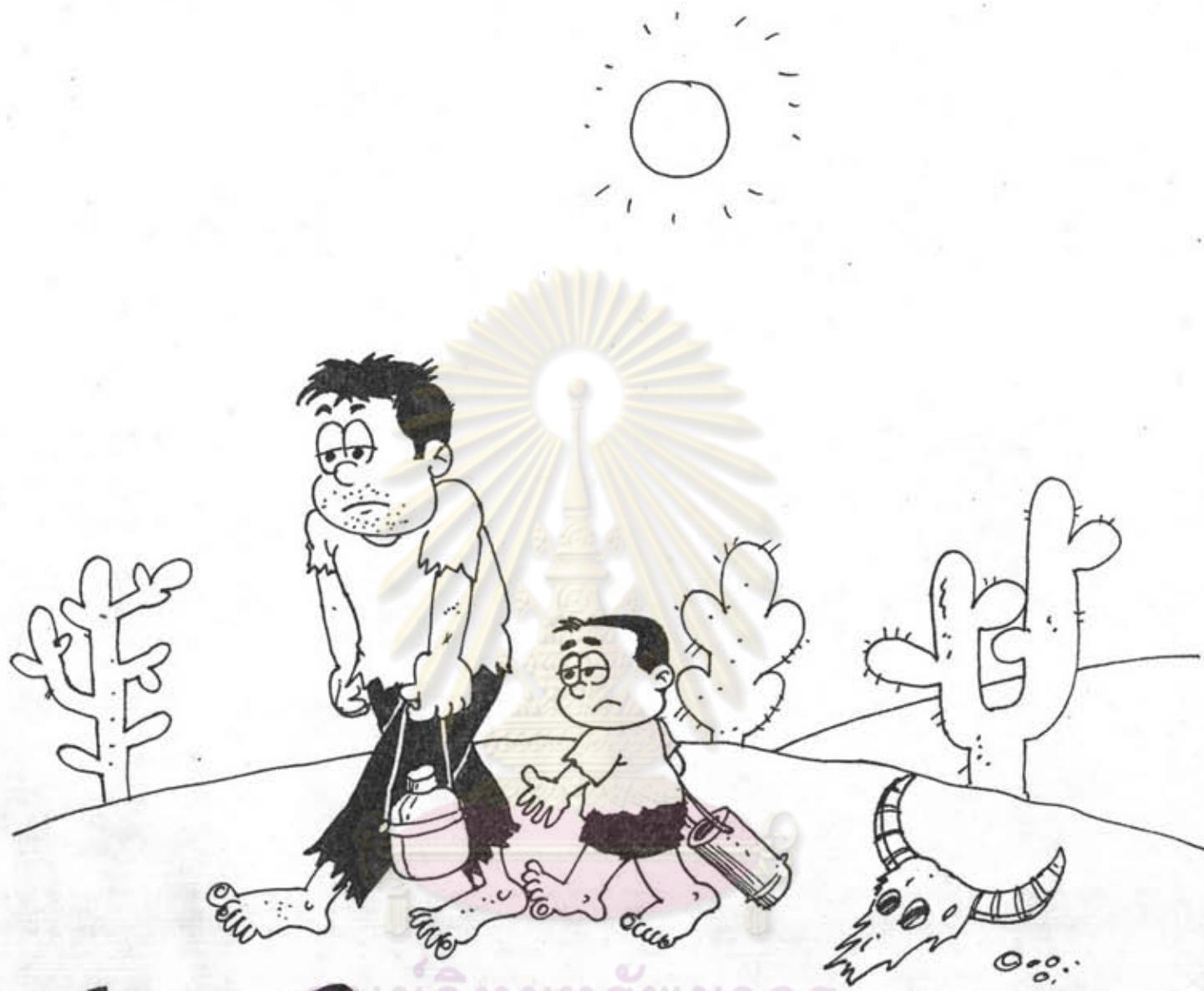
- 14. ๔
- 15. ๙
- 16. ๗
- 17. ๘
- 18. ๗

เรื่องที่ ๔

- 19. ๗
- 20. ๔
- 21. ๘
- 22. ๙
- 23. ๗
- 24. ๙

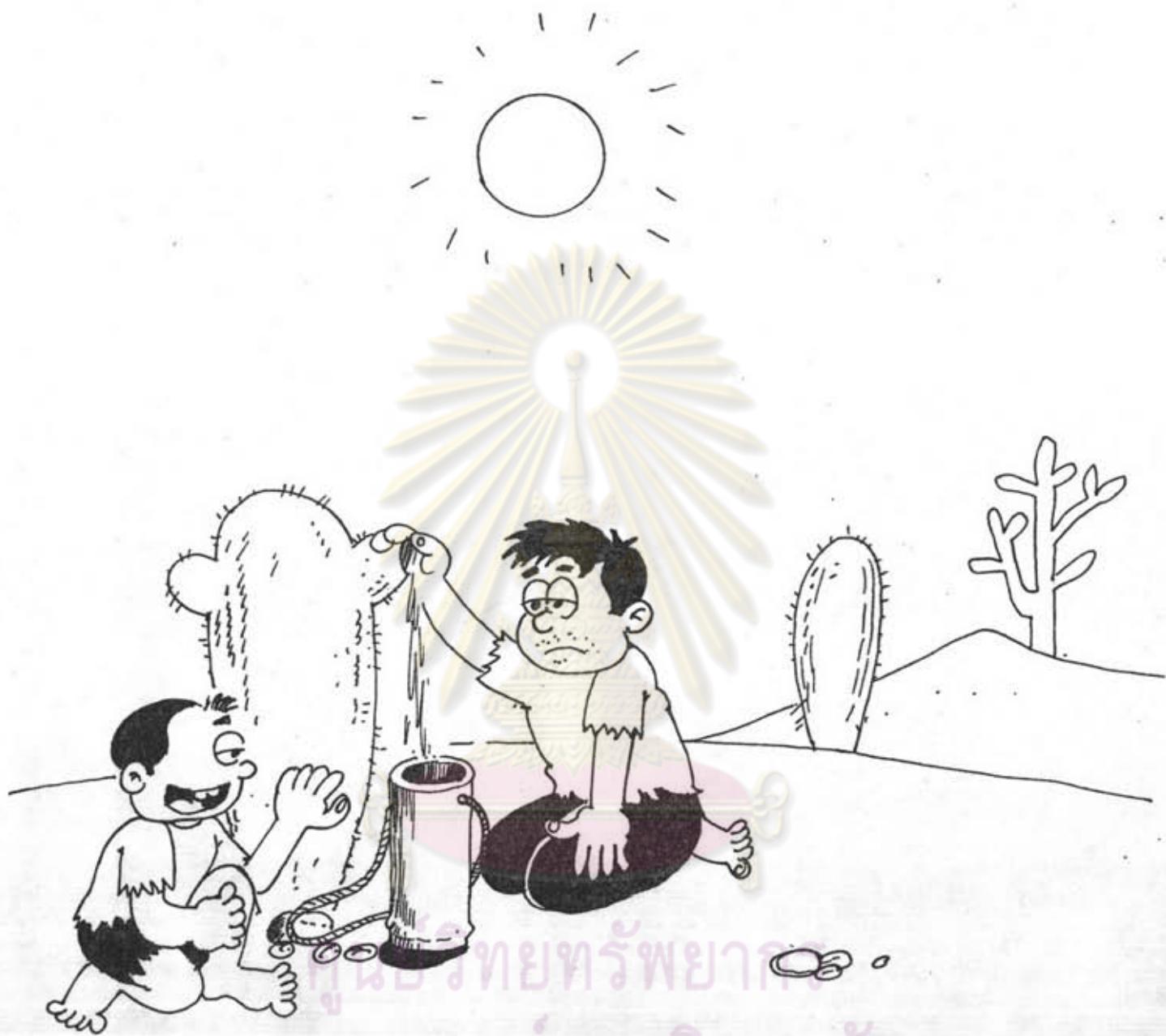
เรื่องที่ ๕

- ศูนย์วิทยทรัพยากร
มหาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- 25. ๗
 - 26. ๙
 - 27. ๘
 - 28. ๙
 - 29. ๗
 - 30. ๙
 - 31. ๙



ปรับตัวในท้องเมืองกรุง

ตอนที่ ๑



กูนอยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ชีวิตในทะเลลับธาระ

ตอนที่ 2

ແບ່ງຊື່ນໄທ໌ຜົວອິນໍາ ບໍລະ ຕາມກີ່ກີ່ 1

83



ແບ່ງເປົ້ານໄຫວ້ເນື້ອງ

84

ຕານທີ
2



ແບ່ງຊັນໃຫຍ້ມ້ອນ

ຕາວນທີ ۳⁸⁵



ສູນຍົວທະວຽກ
ຈຸພາລະກຣນົມທາວິທາລີຍ

ແບ່ງປົນໃຫ້ລູ່ອວະໝໍາ⁸⁶ ຕອນທີ ۴



ແບ່ງຕົນໄຫວໜູວັນ

87

ຕາອນທີ ۵



គុណយិវិទ្យាព័ត៌មាន
ជុំភាគិសនីរាជបាល

การ์ตูนเบื้องหลัง

ตอนที่
๑



គុណយុទ្ធពាយករ
ជុំដល់ក្រសួងមហាវិទ្យាលើ

កន្លែងព្រៃខ្សោយបាន

ពាណិជ្ជកម្ម 2





ศนย์วิทยบรพยากร
คุณแม่ครรช
ชนบท
ตอนที่ 1

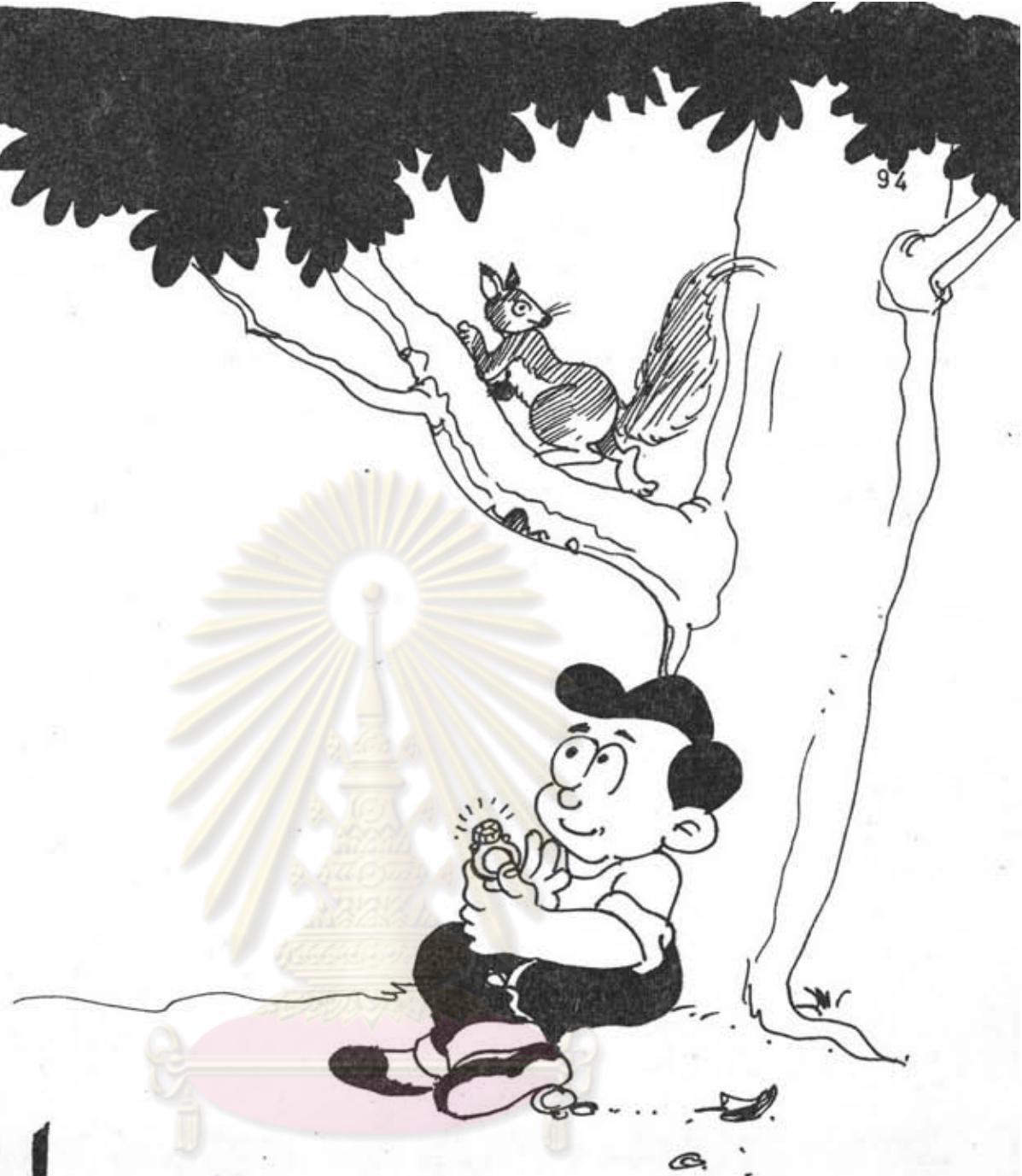


គជ្ជនាសាស្ត្រ
 ឯកសារនៃមានវត្ថុយាមួយ
ខ្លែវទួយាំង
ពាណិជ្ជកម្ម 2



អេន្តែមជោរឆា
 កាប
ករះ||ពាយីខ្លួយ
 ទូនទី 1

គុណឃានសម្រាប់បង្ហាញ
ជំនួយទំនើស
របាំ
ភាសាខ្មែរ
ការពារទី ២



ជំនួយខ្សោយ
កាប់
រវាមពល
ទី ៣

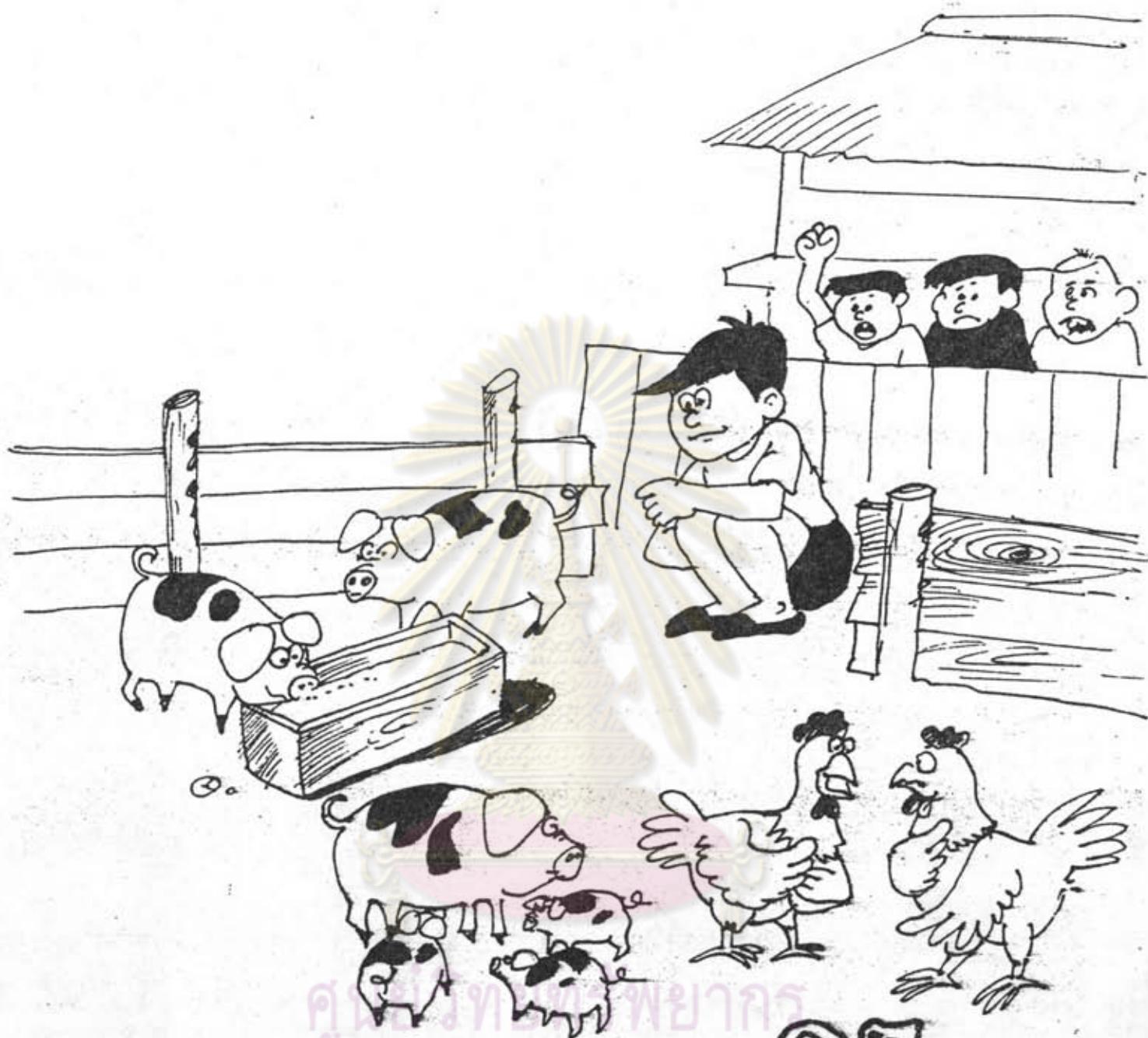


សិល្បៈវិទ្យាពាណិជ្ជកម្ម^{និងការបង្កើតរួមចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៨៤}

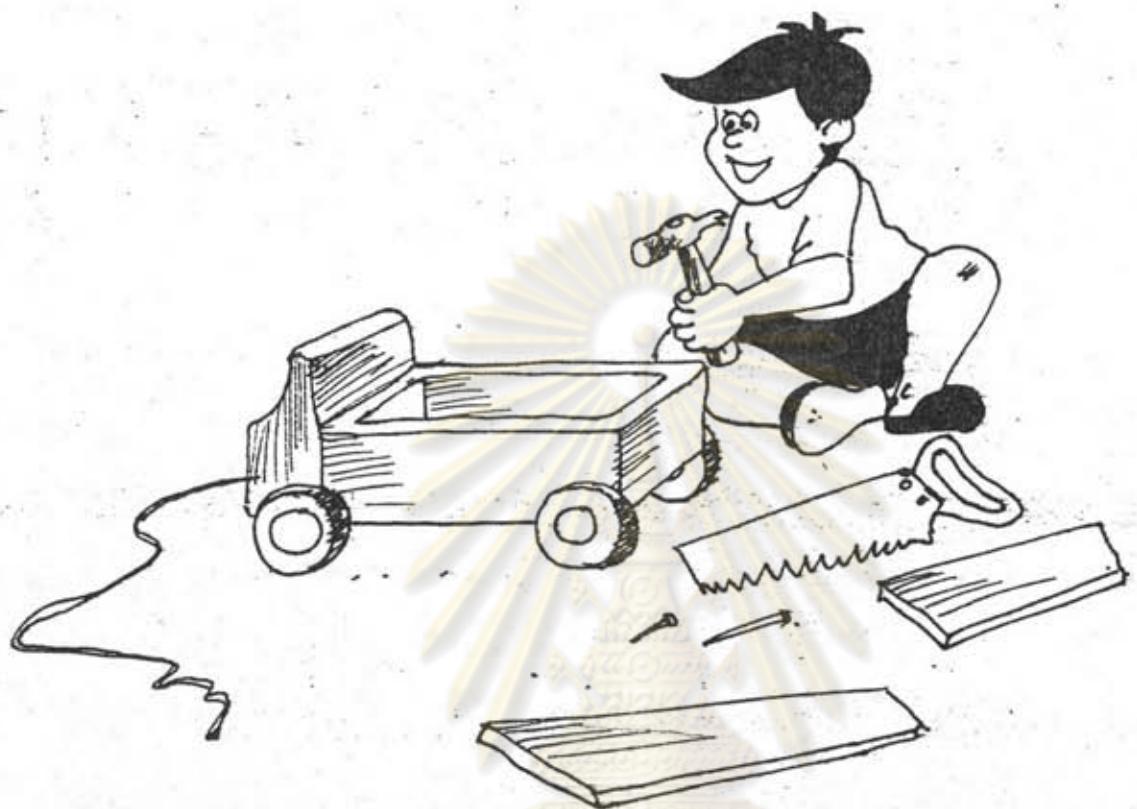
ខ្មែរសម្រាប់បង្ហាញ

ការបង្កើតរួម

ការបង្កើតរួម



គ្រឿង
ឧកប៉ែងបុរី
ទាន់ទៅ 1

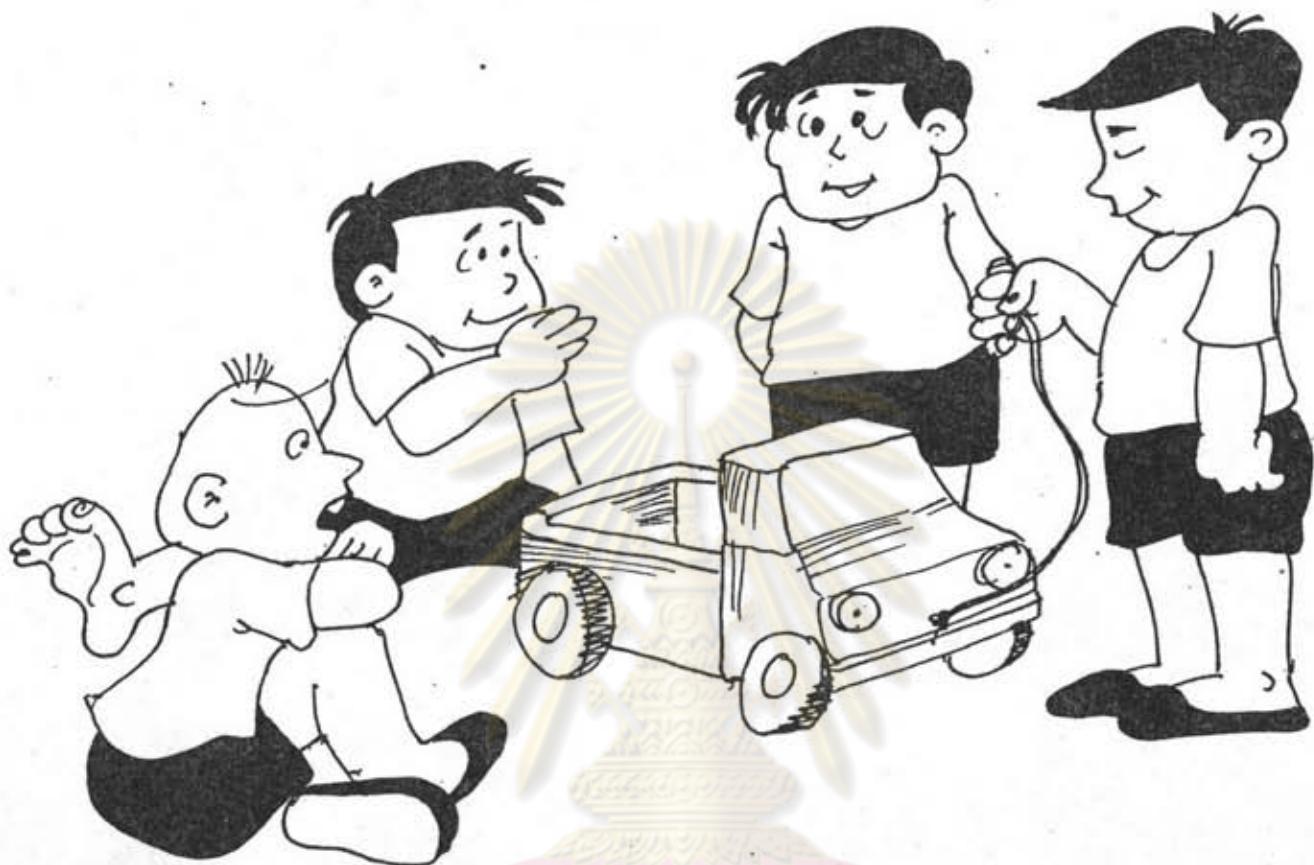


รถไม้ วิทยาศาสตร์
ชลธิชาวดี
ฐานที่ 2



วันแม่ ขลุกเขือทราย

๓๐๙๑๗



วิชาไม้ ข้อมูลเบื้องต้น

โดย
กรุงศรีฯ

เนื้อเรื่องส่าหรือ่าน

ชีวิตในทะ เลทร้าย

ตอนที่ 1

ครั้งหนึ่งชายผู้หนึ่งและลูกชายเล็ก ๆ ของเขานำลงทางอยู่ในทะ เลทร้ายพระอาทิตย์ ส่องแสงจากท้องฟ้าร้อนแรงจนกระทิ้ง เขากลับจะทนไม่ได้

ไม่น่าเชื่อก็คืบมาน้ำหยดสุดท้ายของ เขาจันหมาในทะ เลทร้ายที่แห้งแล้ง เขายังสามารถ ทนน้ำได้อีก ไม่มีล่าสารหรือลาพ้ายหรือแม่น้ำ ไม่มีบ่อน้ำหรือสระน้ำหรือน้ำพุ นี้แต่ต้นกระบอกของ เพชร ราย และท้องฟ้าเท่านั้น

"พ่อครับผมหัวน้ำ" เด็กชายพูด

"พ่อรู้แล้วลูก" พ่อพูด "เดินต่อไปเก梧ะ เราคงจะหาอะไรดีนานไม่ช้านี่แหละ"

"แต่จะหาอย่างไรละครับ" เด็กชายถาม "ไม่เห็นมีน้ำที่ไหนเลยในทะ เลทรายนี้"

พ่อนั่นต้องบอกเด็กชายก็ทราบว่าคงไม่สามารถมีชีวิตอยู่ได้โดยไม่น้ำมาเป็นเวลา นานแล้ว

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ค่าอธิบายศัพท์

ต้นกระบอก เพชร หมายถึง ต้นไม้ชนิดหนึ่งที่ทนต่อความแห้งแล้งได้ดี และเป็นต้นไม้ ที่สามารถเจริญก่อขามในทุก เลทรายได้



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ชีวิตในทาง เลทราย

ตอนที่ 2

ในที่สุด เด็กชายและพ่อของ เขาถึงมาถึงยังที่แห่งหนึ่ง ซึ่งมีต้นกระ奔跑ของ เพชรชนิดที่แตกต่างออกไปจากที่เขาผ่านมา มันเป็นต้นกระ奔跑ของ เพชรซึ่งมีรูปร่างคล้ายถั่วไม้กลม และต้นกระ奔跑ของ เพชรชนิดนี้จึงได้ชื่อว่า กระ奔跑 เพชรถั่วน้ำ

พ่อขึ้ม ดูเขามีความสุข เป็นครั้งแรกในวันนั้น "คราวนี้เราสามารถนั่งลงพักได้แล้ว" เขายก "หิน" เราสามารถคุยกันได้แล้ว"

"คุ่มอะไรกันครับ" เด็กชายผู้กระหายน้ำตาม "หินนี้มีเท็มป์อะไรเลย" นอกจากหินกระ奔跑 เพชรต้นแห่งน้ำแล้ว ๆ พากนี้"

พ่อของ เขายังคงมีความพยายามเครียมพร้อมแล้ว และกำลังตัดยอดของต้นกระ奔跑 เพชรให้เป็นช่อง เด็กชายผ้าคลุมอย่างไกล็อต เขารู้สึกผิดหวัง เมื่อเห็นว่าภายในกระ奔跑 เพชรมีเพียงแต่เนื้อน้ำ ๆ สีขาว

"มันคุณเมื่อน้ำข้างในແ眈วะນะครับ" เขายก "เว้นแต่ว่าແດນโน้นเนื้อข้างในเป็นสีแดง"

พ่อของ เขายุบและบีบจนกระทิ้งน้ำกระ奔跑 เพชรหยดออกมาน้ำจากเนื้อกระ奔跑 เพชรมีน้ำมากพอสำหรับเขาคุ้มได้หั่งสองคน ดังนั้นเขาจึงเดินทางต่อไปมีเรี่ยวแรงขึ้นได้ด้วยน้ำกระ奔跑 เพชร และสามารถหาทางออกไปพ้นจากทาง เลทรายได้

**ศูนย์วิทยบริพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

ແບ່ນບັນໄຫຼວ່ານ

ຄອນທີ 1

ເນື້ອອາຫາມໂອເຂົາຜ່ານໄປ ແມ້ວກົບທ່າຄວາມສະອາດໂຕ້ງແລະ ເກີບດ້າຍຫາມໄປລ້າງ ແມ້ວ
ຈະຮັບທ່າງານໃຫ້ເສົ້ຽຈເຣົວ ຈ ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ປະເລີນໜາກເກີບແລະ ເລີນໝາຍຂອງທີ່ບ້ານຂອງແຈ້ວ

"ແມ່ຈະຊ້າຍລ້າງນະ ປະ ເຄີຍວແມ່ຕ້ອງອອກໄປຫ້າງນອກ" ແມ່ຂອງແມ້ວພຸພລາງຊ້າຍແມ້ວ
ລ້າງຫາມ ແມ້ວໜ້າສລດທັນທີ

"ໄປບ້ານຄຸຖູຍ່າຫຼືອົກ" ແມ້ວຄາມເລີຍອ່ອຍ

"ນໍາເຊ່ອຮອກຈີ່ແນ່ຈະໄປບ້າງລຸງວັນກາຣໂຮງທີ່ໂຮງ ເຮີນນະ ເນີຍຂອງເຂາໄນ່ສະບາຍມາ
ໜລາຍວັນແລ້ວ ແນ່ຈະໄປຫ້າຍງານເຫຼັກທັນຍ້ອຍ ແມ້ວດູແລນ້ອງມີວາຫຼືນະລູກ"

ແມ້ວຮູ້ສົກໄນ່ພອາຈີ້ນມາທັນທີ ຄວາມหวັງທີ່ຈະໄປເລີນທີ່ບ້ານຂອງແຈ້ວພົກປິນລົງທັນທີ

"ແມ່ຄ່ະ ຄືວັນນີ້ແຫຼັດັ່ງຈະຈະໄປບ້ານແຈ້ວຄ່ະ" ແມ້ວພຸດ

"ແຕ່ແມ່ມີຮູຈະນີ້ລູກ ສາດຕູດ້າຍລູກຄ່ອຍໄປບ້ານແຈ້ວວັນໜັກໄດ້ນີ້ຈີ່"

"ໃຫ້ຄົນອື່ນເຂາໄປຫ້າຍງານລູງວັນກີໄດ້ນີ້ຄ່ະ ທານເຕັ້ນເປັນແມ່ດ້າຍ" ແມ້ວຄາມ

**ສູນຍົວທີ່ທັນສະນິກ
ຈຸພາລົງກຣນົມຫາວິທາລີ**

คำอธิบายศัพท์

เสียงอ้อ	หมายถึง การพูดเสียงเบา ๆ
หน้าสด	หมายถึง หน้าตามสอดซึ่น ชัดเชี่ยว
พั้ครื่น	หมายถึง พังลงทันที



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบ่งปันให้ผู้อื่น

ตอนที่ 2

"ครู ๆ เขา ก็ไปช่วยกันจี๊ดลูก เราผลักกันไปจนกว่าเมียลุงวันจะมีอาการดีขึ้น แม้ว่า หงษ์ขาวและเลี้ยงน้องให้ตีนจะดี" "

ไม่ยุติธรรมเลย แม้วัดท่าไม่เราต้องอดทนก็ต้อง เฝ้าบ้าน ต้องหงษ์ขาว ต้องเลี้ยงน้องในขณะที่เพื่อน ๆ เล่นกันอย่างสนุกสนาน

ตอนเย็นแม่กลับมาถึงบ้านแม่ไว้ได้ช้ำให้ม่จากแม่ว่า "ตอนนี้ช้ำในนาแกร์เก็บเกี่ยวได้แล้ว ชาวนาภาคลัง เก็บเกี่ยวกันอยู่ พรุ่งนี้คุณย่าจะมาเลี้ยงน้องให้ แล้วเราจะไปเก็บช้ำด้วยกัน"

"เก็บช้ำด้วย" แม้ว่าอุทานแม้ว่าม่เข้าใจเลยว่า ท่านฐานะอย่างครอบครัวของเธอ จึงต้องไปเก็บช้ำด้วย

"ท่านเราต้องไปเก็บช้ำด้วยจะแม่ " ในเมื่อครอบครัวเราก็ไม่ได้เดือดร้อนถึงกับจะต้องหอย่างนั้น" แม้ว่าด้วยความสงสัย

"ใช่จ๊ะลูก จริงอยู่บางที่เราราจาม่จะเป็นม่ได้เดือดร้อนเหมือนคนอื่น ๆ แต่แม่คิดว่าลูกสาวครูบ้านนอกอย่างลูกก็ควรจะได้หัดทำงานอย่างนี้ไว้บ้าง" แม่พูดพลางๆ ขณะแม่เบา ๆ และแม่พูดต่อไปว่า

"ลูกเอ่ย เรายังรู้รองกว่า เมื่อไฉะ เกิดภาวะคับขันแกร์ครอบครัวของเราระลังนั้นเราต้องหัดทำงานไว้หลาย ๆ อายุ"

ด้วยเหตุผลของแม่ แม่ว่าจึงต้องไปบอกกับเจ้าว่า พรุ่งนี้จะมาเล่นด้วยไม่ได้ "พ่อแม่ขออภัยไม่เคยทำให้ลูกทำงานหนักอย่างนี้เลย" เจ้าพูดอย่างเย่อหยิ่ง แม้ว่าหน้าแดงด้วยความอับอาย แม้ว่ารู้สึกゴธรแม่มากที่ทำให้เธอต้องอายเพื่อน

คำอธิบายศัพท์

- | | |
|------------|---|
| อุทาน | หมายถึง การพูดเสียงดังกว่าปกติ และพูดด้วยความรู้สึกเปลกใจหรืออกใจ |
| ภาวะคับขัน | หมายถึง เหตุการณ์เดือดร้อนหรือความยากล้ามาก |
| เย่อหึ่ง | หมายถึง การแสดงอาการดูถูกผู้อื่นว่าสูต้นเองไม่ได้ |



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ແບ່ນບັນຫຼຸ້ນ

ຕອນທີ 3

ຮູ່ເຂົາແນວດີອກຮະບຸງແລະ ເດີນຕາມຫລັງແມ່ໄປທຸ່ນນາດ້າຍຄວາມໄນ້ຫອາຈ ແນວຍຜູ້ຄົນທີ່
ເດີນທາງຜ່ານໄປຜ່ານມາເປັນອັນມາກ

ເນື່ອດິນທຸ່ນນາ ແມ່ກົດອືບາຍວິທີ່ຫາແລະ ເກັບເກື່ອງຂ້າວຕກໃຫ້ແນວຝຶ້ງ ຂະໜ່າທີ່ກ່າວນໄປແນວດີ
ສັງເກດເຫັນວ່າ ແມ່ຂອງເຮອເປັນຄນລະ ເອີ້ມນາກ ດິນຂາດເກັບເມີລົດຂ້າວເພິ່ນ ເມີລົດເຕີຍວັນພື້ນຕິດ
ໄລ່ກຣະບຸງ

ຕອນແຮກ ၅ ແນວຽ້ງສຶກລາບາກໃຈໃນກາຮ່າງນາ ເພຣະ ເຮອໄມ່ເຄຍກ່າງພາກກ່ອນ ແລ້ວ
ເນື່ອເວລາຜ່ານໄປລັກພັກໜຶ່ງ ເຮອກົດ່ອຍຊື່ນກັບກາຮຸກຂັ້ງຂ້າວນາດແລະກາຮັບເກື່ອງຂ້າວຕກຂອງເຮອກ
ດີຂື້ນ

ແນວເງຍຫລັງຂຶ້ນ ແລະບັດຕົວໄປມາເພຣະຄວາມປວດເນື່ອຍ ເຮອມອງໄປຮອບ ၇ ທຸ່ນນາ
ເຫັນຄນອີກຈ້ານ່ານາມາກກາລັງ ເກັບຂ້າວຕກເຊັ່ນເຕີຍກັນ ແລ້ວແນວຝຶ້ງດີອັນດົກຕະລົງ ເນື່ອມອງໄປເຫັນຍາຍ
ແກ່ຫລັງໄກ່ຄນໍ້າກາລັງ ເກັບຂ້າວຕກອຍ່າງຂະມັກເຂັ້ມຣນ

"ໂດ...ແກ່ດິນຂາດນີ້ແລ້ວຍັງຕ້ອນນາຫຳນາວັນອີກ ແລ້ວນັ້ນເຕີກໝາຍຕົວເລື້ກ ၇ ອີກຄນ
ຂອບຈະໄລ່ຫົວກົ່ານີ້ມີ" ແນວມອງດູ້ດ້າຍຄວາມສົງສາຮພາງດີໂຄຢູ່ໃຈຈ່າວ່າ

"ດ້າຫາກເກັບຂ້າວໄດ້ມາກ ບາງທີ່ຈະຂອາທີ່ແມ່ແບ່ງໃຫ້ຍາຍແກ່ແລະ ເຕີກເລື້ກ ၇ ດັນນັ້ນບ້າງ"

ແນວເງຍຫລັງຂຶ້ນມາອີກຄັ້ງກືພວ່າໄດ້ມາຍືນອູ້ຫ້າງ ၇ ເຕີກຫຼຸ້ມຄນໍ້າຂຶ້ນອໍາຍຸ່ຮຸ່ນຮາ
ຄຣາເຕີຍກັບເຮອ

**ຫຼູ້ນຍໍວິທຍທິ່ພາກ
ຈຸພາລັງກຣນົມຫາວິທຍາລັຍ**

คำอธิบายศัพท์

- | | |
|---------|--|
| ตกลง | หมายถึง อาการแปลงใจหรือตกลงกับสิ่งที่ได้พบเห็น |
| เข้มข้น | หมายถึง ท่าอย่างดั้งเดิม ท่าอย่างจริงจัง |



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบ่งปันให้ผู้อื่น

ตอนที่ 4

"การเก็บเกี่ยวช้าๆ ตอกนี่เล่าหากที่สุดก็คือเมื่อยหลัง และชั้งช้าวนัดชา แต่ทางไปลักษณะ 2-3 วันก็จะชินไปเอง" เด็กหญิงคนนั้นพูดร้อมกับยิ่มให้แม่

"เธอคงจะเคยเก็บช้าๆ ตอกมา ก่อนใช่ไหม" แม่ถาม

"จ้า... หลายครั้งแล้ว นับเป็นกุศลจริง ๆ ที่ชารนาเก็บช้าๆ แล้วเหลือเศษช้าไว้ในนาทีที่ครอบครัวฉันมีช้ากัน"

"ทางไปหรือ" แม่ถามด้วยความสนใจ

"เมื่อสองปีก่อน พ่อของฉันถูกกวัวขวิด จนกระหั้น เดียวนี้ก็ยังทำงานไม่ได้ สามวันคือสักวันใช้ตลอดมา แม้ฉันจะต้องรับภาระหนัก ฉันมีน้องเล็ก ๆ อีกสามคน เมื่อถึงฤดูเก็บเกี่ยวพวกเรายังต้องเก็บช้าๆ ตอกไปลืมหายใจ" เธออธิบายให้แม่ฟัง

"น่าสงสารเธอจริง ๆ ฉันเสียใจด้วยกับเรื่องที่เกิดขึ้นกับพ่อของเธอฉันเองเพิ่งจะเคยทำงานอย่างนี้ครั้งแรก ยังทำงานไม่คล่องเลย ดูซึ่งชั้งชาเต็มไปหมด"

"แล้วเธอจะค่อย ๆ รู้ไปเอง" เด็กหญิงให้กำลังใจ "เมื่อเธอกลับไปบ้านอีกหน้าแล้ว เธอจะแน่ใจว่าจะสามารถเลี้ยงดูครอบครัวของตัวเองได้" แม่กล่าว

"ขอบใจเธอมากจังที่แนะนำ" แม่กล่าวขออวยพรให้ "แล้วชี้มือไปอีกด้านหนึ่ง ไนนาง แม่ของฉันอยู่ที่นั่น"

**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

คำอธิบายศัพท์

สามวันดีลี่วันเช้า หมายถึง การเกิดเจ็บป่วยขึ้นบ่อย ๆ
 ทุเลาลง หมายถึง เบากลง หรือค่อนข้างไป



ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ແບ່ນບັນຫຼຸ້ນ

ຕອນທີ 5

ເດືອກຫຼືມອອກຕາມນ້ຳມືອຂອງແມ້ວໄປ ແລ້ວກີ່ພຍກຫຼາແລະພູດວ່າ "ທຸກຄົນຮູ້ຈັກແມ່ນຂອງເຮືອ
ທັນນັ້ນທ່ານມາທີ່ຖຸນານີ້ທຸກປີ ທ່ານຂອບຂ່າຍເໜື້ອຄົນອື່ນ" ເດືອກຫຼືມທີ່ສອງທ່ານໄປຄຸງກັນໄປ ຈຳ
ກຣະທັ້ງຕະວັນຕຽນທ້າວ ກົໍາດ້ວຍໃນເສີຍແມ່ນເຮົາກາທ້າປົກິນຂ້າວ

"ໄປກິນຂ້າວກັນເດໂອ" ແມ້ວຈານເພື່ອນໄຫມ໌

"ລັນ... ລັນຍັງໄນໆຫຼຸດພັກິນຂ້າວທ່ອກ ແລະນັ້ອງຊາຍລັນ... ເວຼ້..." ເດືອກຫຼືມພູດ
ຕະກຸກະທັກ ພລາງມອງໄປຢັງນັ້ອງຊາຍຕ້າເລິກ ງໍາທີ່ເກັບຂ້າວດກອຍໆອີກທີ່ຫົ່ງ ຂຶ່ງເປັນຄະເດີຍກັບທີ່
ແນ້ວເທິ່ນໃນຕອນແຮກນັ້ນເອງ

"ຊາຍນັ້ອງຊາຍຂອງເຮືອໄປດ້ວຍຊີ" ແມ້ວພູດ ພລາງເຕົາເອງວ່າເດືອກທີ່ສອງຄົງຈະໄມ່ໄດ້
ເອົາຂ້າວມາ

"ນາກັບເຮົາເດໂອ" ແມ້ວຈານຂ້າອີກ

ເດືອກຫຼືມ ເຮົາກິນເນັ້ນຊາຍມາ ແລະພາກັນເຕີນຕາມຫລັງແມ້ວໄປອ່າຍ່າງ ເກຮງໃຈ ອາຫາມມອນໜີ້
ທັ້ງ ງໍາທີ່ແນ້ວທີ່ຈານຕາລາຍ ແດ່ແມ້ວກີ່ພຍາຍາມກິນແດ່ນ້ອຍ ເພື່ອວ່າຈະໄດ້ມີສ່ວນແບ່ງໃຫ້ເພື່ອນໄຫມ໌ທັ້ງ
ສອງນາກັ້ນ ແມ້ວຮູ້ສົກອໍນາຈີເປັນທີ່ສຸດ

ຫລັງຈາກອາຫາຮກລາງວັນພ່ານໄປ ເດືອກທີ່ສອງຂອບຄຸພົມແມ້ວກັບແມ່ແລ້ວກີ່ຂອດຕ້າໄປທ່ານໄປທ່ານຕ່ອ
ແມ່ແລະແມ້ວມອງດາມຮ່າງ ເດືອກທີ່ສອງໄປດ້ວຍຄວາມສົງສາຮ

"ແມ່ຈີ່ ດັ່ງນີ້ໄດ້ມາເກັບຂ້າວດກທຸກ ວັນ ແລ້ວໜີ່ຈະແບ່ນຂ້າວດກທີ່ເກັບມາໄດ້ໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່
ຍາກຈົນກ່າວເຮົາບ້າງໄດ້ໄໝ"

ແມ້ວໜ້າຕາເອົ່ວເບົາ ດີ່ຈົ່າງຂອງແມ້ວມາກອດໄວ້

"ລູກຮັກຂອງແມ່ ແມ່ກຸນິ້ຈານດ້ວຍລູກທີ່ສຸດ ລູກໄດ້ເຮືອນຮູ້ວິທີ່ຄວາມຮັກແລະຄວາມສົງສາຮຕ່ອ
ເພື່ອພັນນຸ່ຍ່າດ້ວຍເຮົານຳກ"

"ໜີ່ຈະເຮືອນຮູ້ມາຕັ້ງນານແລ້ວໃໝ່ໄໝຈີ່ ເພື່ອໜີ່ໄດ້ແມ່ເປັນດ້ວຍ່າງ" ແມ້ວພູດ
ພລາງຍື້ມອ່າຍ່າງອໍນາຈີ

คำอธิบายศัพท์

กูมิใจ หมายถึง ความรู้สึกยอมรับ พอกใจ สมหวัง



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กระแทกเบื้องบ้าน

ตอนที่ 1

เมื่อแม่ออกน้องมาอีกครั้งหนึ่งบ้านมือyanaiพวงไม้กีดคุบแคบน้อง ๆ ส่งเสียงร้องกันหัวกหุย ยิ่งถอนแผลไม่อยู่ช่องคลานขึ้นบนด้วยของกระแทก กระแทกร้าวๆ มาก

"กระแทกน้อง ๆ นะแม่จะออกไบหากล้ายสุกมาให้กิน แล้วอย่าออกไบเล่นนอกไฟรังละ" แม่สั่งก่อนที่จะออกไบ

กระแทกไม่อยากดูแลน้อง เพราะชัยแขยงที่น้องมีตัวสีแดง ขันขันหรือมแห่มไม่ลีมตา ห้าเกลียดมาก กระแทกยืนหันหลังให้พากน้อง ๆ เพราะความรังเกียจ

กระแทกคิดว่าตั้งแต่น้อง ๆ เกิดมากระแทกไม่ค่อยได้ใกล้ชิดแม่เลย แม่ไม่นอนกอกอย่างเมื่อก่อน ผลไม้สักพากน้องก็มาเยี่ยงกิน คิดแล้วกระแทกน้อยใจ รู้สึกเบื้องบ้าน yanai พวงไม้เข้าจึงค่อย ๆ ปีนขึ้นมาปากไฟรังออกมากลางคืน กะรแทกรู้สึกช่องช้างนอกมากกว่าในไฟรัง เข้าจึงคลานต่อไปเรื่อย ๆ อย่างสนุกสนาน

"กระแทกเธอออกมากจากไฟรังไม่มีท่าไม่" นากากา เชนคงสองด้วยรักษ์อยู่ที่กิงามากล้า ตามขึ้น

"ฉันจะออกไบเที่ยวให้สบายนใจลักษณ์อยู่" กระแทกตอบ

"อย่าเลย มันไม่ปลดด้วยสีหรับกระแทก" นากากา เชนคงร้องห้าม แต่กระแทกไม่ฟังคำเตือนของใจรเลี้ยแล้วเข้ากระโดดจากกิงามหันไปยังอิกกิงั่นหนึ่งอย่างสนุกสนานไปเรื่อยๆ โดยมิได้สนใจว่าใกล้บ้านออกมากก็แล้ว

เลือด้าหันหันมันเห็นกระแทกเข้ามันก็รีบกระโดดเข้าตะครุบ กระแทกใจกระโดดหนีเลือกไปติด ๆ กระแทกลัวจนตัวสั่นจึงพุ่งตัวขึ้นไปบนเพ้นท์ เลือกกระใจตามไป

คำอธิบายศัพท์

ขยะแขยง	หมายถึง	ความรู้สึกไม่ชอบไม่ต้องการเข้าใกล้และไม่ต้องการที่จะเห็น
หรอมเห็น	หมายถึง	มืออยู่จำนวนน้อย นี้เป็นหย่อน ๆ
รัง เกียจ	หมายถึง	ความรู้สึกไม่ชอบไม่อยากเข้าใกล้หรือเกี่ยวข้องด้วย
กระใจ	หมายถึง	อาการกระโดดพุ่งตัวไปข้างหน้า



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กระแตเบื้องบ้าน

ตอนที่ 2

เมื่อกระแตกระใจนั้น แล้ว เสือตามาบินนั่ง ไม่ที่กระแตกระใจขึ้นไปเล็กจนหักลงสู่ลาธาร หักกระแตและเสือจึงตกลงไปในลาธารและถูกน้ำพัดพาไป

พอย้ายตกใจ กระแตรีบเกาะกึ่งไม้กล้า ๆ และพยุงตัวขึ้นจากน้ำ ด้วยความหนาเวล้น และหวาดกลัว เขาจึงทางกลับบ้านไม่ได้ กระแตคิดถึงแม่และคิดถึงบ้าน ตอนนี้กลับมีดแล้ว กระแตหาบ้านยังไม่เจอเข้าจึงซ่อนตัวในโพรงไม้เล็ก ๆ เพื่ออาศัยนอนในคืนนั้น

นาเค้าแม่ตัวหนึ่งมันมาเกาะไกล้าโพรงที่กระแตซ่อนอยู่ มันกลังสอดล่ายลายดาหาเหยื่อ พอยืนกระแตมันก็บินลงมาจับที่ร่างของกระแต กระแตใจหายวาน แต่ปากโพรงมันแคนเกินกว่าที่อุ้มเท้าของนาเค้าแมวจะเข้าถึง มันพยายามโฉบอยู่หลายครั้งก็ไม่คัดผล กระแตหลับตาปิด้วยความหวาดกลัว จนนาเค้าแม่ตัวนั้นจากไปกระแตรอดมาได้เดินทางหาบ้านโพรงนี้ ที่มีแม่ต่อไป

"กระแต กระแต" เสียง เรียกของนกกา ชนบทให้กระแตมองหาที่มาของเสียงนั้น

"กระแต กระแตลูกแม่" อีกเสียงหนึ่งตามมา กระแตได้ยินรีบร้องบอก "แม่จำแม่กระแตอยู่นี่" ในที่สุดกระแตก็พบแม่ซึ่งออกมาน้ำใจกระแตหงส์ลงดีใจว่าเข้ากอดกัน เพราะคิดว่าจะไม่ได้เจอกันอีกแล้ว

"แม่จำต่อไปกระแตจะไม่ดื้ออิอก กระแตอยากอยู่กับแม่กับน้อง ๆ" กระแตพูด

"ลูกต้องขอบคุณกagan ชนด้วยเพรษ เขาช่วยแม่ตามหาลูก" แม่หูด

"กระแตขอบคุณกagan ชนฉีด" กระแตกล่าว

"พวกเรารู้ใจที่กระแตบลอตภัย รากลับบ้านกันเถอะ" นกกา ชนชาน

คำอธิบายศัพท์

- | | | |
|-----------|---------|---|
| ล่าช้าร | หมายถึง | สายน้ำที่ไหล เป็นแหล่งให้ความชุ่มชื้นแก่คนและสัตว์ |
| ไฟแรง ไม้ | หมายถึง | รุขนาดใหญ่พอสมควร อยู่ตรงกลางด้านหน้าที่มีขนาดใหญ่ ๆ |
| นกเค้าแมว | หมายถึง | นกชนิดหนึ่งที่กินสัตว์เล็ก ๆ เป็นอาหาร มันจะออกหากินเวลากลางคืน |



**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

คณแครหណาดายา

ตอนที่ 1

ในตลาดของหมู่บ้านแห่งหนึ่ง มีคณแครหណาดายามาซื้อของอยู่ เป็นประจำเช้าเป็นคน ค้าเล็กซึ่งมีอยู่คนเดียวในหมู่บ้าน แต่เขา ก็ เป็นคนตลาดคิดเลขได้เร็วและสามารถกู้จากชาหคน อื่น ๆ หลงเชื่อเขาได้ง่าย เขาพากไปเที่ยวพูดจาหลอกล่อให้คนอื่นไว้ใจเขาและ เขายังเอารัต เอาเบรียบคนที่งอกนิปปัน ๆ

อย่าง เมื่อ เดือนที่แล้ว นายหนุนา กับนายหนุบ้า แมยินร้อง เออะอะอยู่ที่หน้าร้านขายถั่ว และน้ำมันผักน้ำมามุงคุกหงส่องมากมาย และคณแครหណาดายา ก็ มาสมบทกับหลัง หนุบ้านวิ่งปราด เข้าไปกระดูกช้ำ เลือดของคณแครหะ แล้วร้องท่วงตามว่า

"ในเหล่ ถั่วและน้ำมันที่ฉันฝากนายไว้อามาให้ฉันเสียทีซิ"

"ถ้าอะไร น้ำมันอะไร ฉันไม่เคยรับฝากของใคร" คณแครห์ตอบ

"แล้วกันซี นายนี้ไว้ใจด้อ ๆ อย่างนี้เองหรือ ก็ฉันฝากของทั้งสองอย่างกับนายໄงะ"

หนพด

"จันเหรอ ฉันไม่เคยรับฝากของใครแต่ที่นายว่าคงจริง ฉันมักจะใจศรีษะ เอาย่องมา วางไว้ที่บ้านฉัน ฉันก็ยอมไว้ทาง แต่ฉันไม่มีเวลาคุ้ยแล้วของให้ครูหรอกนะ นายวางแผนไว้น ที่ไปบดูเอาเองซิ" นายคณแครหណาดายาพูด

ทุกคนจึง เดินกันไปพิสูจน์ความจริงที่บ้านคณแครหะ เมื่อถึงบ้านปรากฏว่าเหลือแต่ถุงๆ กล่องๆ เบลา ๆ กับภาชนะต่างๆ ที่ไม่มีน้ำมันอยู่เลย

"แกมันคณหลอกหลวง" หนุบ้านพูดขึ้น

คณแครห์ จึงตอบว่า "ท่านทั้งหลายลองช่วยกันคิดซิ หนุส่องด้านี้ເօຫຍອນมาวางไว้ แต่ ข้าไม่มีเวลาคุ้ยแล อาจจะมีหนุบ้านมาแอบชไนป์กินก็ได ตอนกลางวันเข้าห้อง ตอนกลางคืน ข้านอนหลับ แล้วไครชโนยไป ข้าจะรับผิดชอบได้อย่างไร" เมื่อทุกคนได้ฟังก็คิดว่าคณแครหะ ไม่ได้ชโนย แล้วมันหมายไปไหนทุกคนหากันอก เถียงกัน ไม่มีใครฟังหนุบ้านกับหนุนาเลย ปล่อยให้หนุ ทั้งสอง เดินร้องไห้ไปตามทางของ เชา

คำอธิบายศัพท์

สมบท หมายถึง เข้ามาร่วมด้วย
พิสูจน์ หมายถึง ดูให้เห็นจริงกับตาของตัวเอง



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คณแครชหนาดยาฯ

ตอนที่ 2

ต่อมาก็มีพ่อค้าจากแคนไกลชบรถที่ใช้ลากลากจุนมาค้าขายในหมู่บ้านพ่อค้าคนเมี้ยม้าบอย
จนรู้จักกับคนในหมู่บ้านเป็นอย่างดี คนแครชรู้จักกับพ่อค้าเช่นกัน

"ฉันรู้สึกว่าลากของฉันขามันกาลัง 'เจ็บ'" พ่อค้าบอกกับคนขายสินค้า ในหมู่บ้าน พอดีกับ
ที่คนแครชนั้นอยู่ด้วย เขาพยายามฟังว่าพ่อค้าสองคนคุยอะไรกัน

"งั้นก็เดินทางไปไม่ได้ซิ" พ่อค้าในหมู่บ้านพุดขึ้น

"ก็งั้นสิ ฉันจะว่าจะ เอาของฝากไว้ที่หมู่บ้านเนื้บ้างล่วง ลาจะได้ไม่เห็นก็ เมื่อพ่อค้าใน
หมู่บ้านลูกขึ้นไปแล้ว คนแครชรู้เข้ามาตีสินที่กับพ่อค้าจากแคนไกล เสนอราค่าฝากที่ถูกกว่า
โดยบอกว่า ฝากที่บ้านของตนจะปลอดภัย ไม่ไปกับของคนอื่น พ่อค้าจากแคนไกลลงเชื่อ

เวลาผ่านมาไม่กี่วันพ่อค้าคนนั้นก็กลับมารับของคืน คนแครชกลับพูดว่า

"ท่านพื้นไปแล้วกระมัง เราไม่เคยรับฝากสินค้าของท่านเลย ถ้าฝากไว้ท่านไม่มี
หลักฐานมารับของล่ะ" พ่อค้าได้ฟังก็หมดแรง เพราะเขาไม่ได้ทำหลักฐานการฝากของเอาไว้แต่
ไม่เป็นไรพ่อค้าคิด เลียรู้ครั้งนี้ เพราะไม่รับคอบ แต่เราจะต้องหาทางแก้เผ็ดเจ้าคนแครชให้ได้

อยู่นานวันหนึ่ง ชายแก่จากนั้น และยังคงด้วยความเพ่งพากวนได้เงินมาเล็กน้อยก็ไม่รู้จะ
เก็บอย่างไร จึงเอาไปฝากกับคนแครช เมื่อแกะหัวคินคนแครชก็บอกว่า ไม่ได้รับฝากเงินของ
ชายแก่ ชายแก่ก็ไม่มีหลักฐานจะมาอ้างก็เลยเลียเงินไป

"ฉันจะช่วยชายเอօ" พ่อค้าแคนไกลที่เคยโคนคนแครชหลอก พุดขึ้นกับชายแก่ แล้ว
พ่อค้าก็ออกความคิดให้ชายแก่ แกลังท่าเป็นไปเบริกษา คนแครชว่าเขามีเงิน และน้ำผึ้งอยู่ใน
หนึ่ง กับน้ำผึ้งอีกหนึ่งกระสอบ แต่ไม่รู้จะ เก็บไว้ที่ไหนคนแครชหลงกล จึงรีบบอกชายแก่ว่า

"เรื่องนี้ฉันช่วยชายได้"

"แต่ต้องท่านหลักฐานด้วยนะ" ชายแก่พูด อีกสองวันต่อมา ชายแก่ก็เอาหน้าผึ้ง เงิน
เครียด และน้ำผึ้งมาฝากคนแครชไว้

"ไหนจะ เครียด" คนแครชถาน

"อยู่ในหน้าผึ้งนั้นแหละ" ชายแก่ตอบ แล้วชายแก่ก็กลับไป ชายแก่กับพ่อค้าแคนไกล
จะว่านานพอสมควรก็ขอนกลับมาบ้านคนแครชอีก คนแครชเห็นคนทั้งสองคนนั้นกลับมาก็ไม่พอใจ
 เพราะตัวเองกาลัง เอาเมื่อล้วงหาเงินเครียดในหอย มือจิงติดน้ำผึ้ง จะเช็คก์ไม่หมดติดเหมือน

ไปทั่ว คนแครจะดกใจหาผ้าซึ่ริ่วามทันจึง เช็คกับเสื้อจนเห็นยว่าไปทั้งตัว หันไปค่าว่ากุ่นในกระสอบมาได้ก็เอาเช็คเมื่อเช็คแซน แต่ยังเช็คกุ่นก็ยังติดเลยเลอะ เทอะ ไปถึงหนาดด้วย พากผู้คนที่ตามมาดูด้วย จึงเห็นว่าคนงานเป็นไคร คนแครจะไม่ยอมรับ แต่หลักฐานก็มีพร้อมเพราคนแครจะจะล้างไปเอาเงินในเขางึงมีน้ำผึ้งติดมือและติดไปทั้งตัว ความที่รีบจะปกปิดความจริง เลยค้าว่าผิดค้ากุ่นมาเช็คเมื่อ



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำอธิบายศัพท์

ตีสนิก หลงกล ลา	หมายถึง หมายถึง หมายถึง	การท้าความรู้จัก ท้าความคุ้นเคย การเชื่อคนที่คิดหลอกลวง ลัคร์สี่เท้าชนิดหนึ่งลักษณะคล้ายม้า นิยมนำมาลากเกวียน
-----------------------	-------------------------------	---



**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

หน้ึมชานา กันกระแหน้อย

ตอนที่ 1

มีชายหนุ่มชานาผู้หนึ่ง เขาเมื่อว่า "ทอง เติม" ทอง เติมอยู่บ้านกับแม่ซึ่งมีอายุมาก แล้ว พ่อของเขามาเสียชีวิตจากไปปั้ง แต่ทอง เติมอายุได้ห้าขวบ ชีวิตของทอง เติมอยู่ภายใต้การเลี้ยงดูของแม่คลอดมาจากกระทิ้ง เขายังหนุ่มรุ่นแม้ทอง เติมจะมีร่างกายเป็นของคนอาจหาพิน ความยากจนเกินเมื่อเคยหางพื้นจากคัวเขายัง ที่เป็นเช่นนี้เพราะการทำงานแต่ละปีต้องอาศัยน้ำฝน นา กบีดพนดีก้าดทำเติมที่ ท่าว่างบีทอง เติมและชาวบ้านแบบไม่มีข้าวกิน แต่ละปีนั้นฝนจะแล้งหรือน้ำท่วมหลากจนข้าวกล้าที่บังค صالحจมเนื้อตาย

ถูกอกถูกใจเพื่อจะผ่านไป ความหนาวเย็นก้าลังแทรกแผ่ไปคลุมไปทั่วทุกหนแห่ง ฟื้นผิดนิดก้าลังแยกแพก เป็นรอยร้าวประสานกันเป็นหอด ๆ ต้นไม้บางต้นก้าลังลัดไปทิ้ง เครื่องผลิตออกด้อนรับถูกหน้าที่หน้า เห็นน้ำฝนและแห้งแล้งอันยาวนาน

ทุกวันทอง เติมจะต้อนความส่องด้วยของเข้าไปเลี้ยงกลางทุ่ง เขายังเพื่อนรุ่นราศรรดาเดียว กันอยู่คนหนึ่งชื่อว่า "จุ่น" ทั้งสอง เป็นเพื่อนสนิทกันมากแต่จุ่นชอบหาในลึกลับที่ทอง เติมจะต้องตักเตือนเสมอ แต่คนอย่างจุ่นก็ฝืนหาทิ้ง ๆ ที่รู้ว่าการกระทำนั้นผิด

ลมแล้งที่ประโกลบด้วยไถ เย็นพัดผ่าน ทางให้เหล่าน้ำตามที่ต่าง ๆ แห้งลงอย่างรวดเร็ว ทอง เติมกับจุ่นต้องไล่ความอกร้าวหายเหล่าน้ำที่กอลอกร้าว เพราะความจันทร์ร้อนในตอนกลางวันไม่ได้ พากันจะต้องมีน้ำกินและปลักนอน

ช่วงที่อากาศแห้งแล้ง เช่นนี้ งานที่จุ่นชอบทำ คือเผาป่าและก่อไฟบ่ำเล่น เขายังลังเลือดหัวเราะอย่างดีใจเมื่อมองเห็นเปลวไฟที่ถูกลมพัดซึ่งลุกโชนดีช่วง

"เอี้ย... จุ่นเอ็งจะเผาป่าเล่นหามาเอ็นนี่ช่างไม่รู้จักอะไรเสียเลย" ทอง เติม ตานิน

"เเฟมันจะ เป็นไร หน้าฝนเดี่ยวมันก็แตกยอดอ่อน" จุ่นเกียรติอย่าง弧ดี

"เอ็งนี่คิดง่าย ๆ ต้นไม้ กواพ พากันกัววามันจะต้นใดเป็นต้นเป็นลาชั้นมา ต้องใช้เวลาหลายปี ผิดกับเอ็ง เฟามันจะถูกใหม้ในพริบตาเดียว" ทอง เติมให้เหตุผลยืดยาว

"ข้านี่เเฟคนอื่นก็เเฟอยุ่นน่า" จุ่นเกียรติ

"มีคนคิดอย่าง เอ็งนี่แหละ บ้านเมืองจึงหมดไป ทางให้แห้งแล้งปีแล้วปีเล่า เศียร้อน กันไม่เว้นแต่ละปีนี้อีกไม่กี่วันน้ำบ่อน้ำจะแห้งหมดแล้วความของเราก็ไม่รู้จะไปไหนดี" จุ่น

ไม่ด้วยทั้งความทั้งคนหรือ"

"เอ็งนี่ก็เทcn์ไม่ผิดกับหลวงพ่อที่วัดนะ" จุ่มพูดจบก็ผละออกไปกลางส่ง เสียงหัวเราะในล่าคอ

กอย่างที่จุ่มพยายามถูกกลมอื้อหัดلامเลี้ยกลูกใหม่ไปยังกอช้าง เคียง เสียงล่าแหรร เปิดดัง กึกก้องปานจุดประทัด ดอกไม้ไฟ ผู้สัตว์เล็กสัตว์น้อยแทรกตื่นกันออกจากที่ซ่อนกันจ้าละหวั่น

"เอี้ยเดิม คอยจับหนู กระแทหนีไฟนะ จะได้อาiaeบึงกินกับข้าวกลางวัน" จุ่ม ตะไก่นบอกทำมกลาง เสียงรือ ๆ ของลมพัดเปลวไฟ

ทอง เดิมรู้สึกไม่สบายใจเมื่อเห็นไฟลุกalamเป็นบริเวณวังออกไปทุกขณะ เขาแทน ไม่ได้ยินเสียงจุ่มที่ร้องบอกทอง เดิมรู้สึกสงสารหากระสคาว่าตื่นกระหนกหนีไฟ ช้ำพรึบทาทอง เดิมก็ เห็นกระแทดัวหนึ่งถูกไฟครอคกลง นำไปในกอง เพลิง ขณะที่หากระสนกหนีไฟ มี ตัวหนึ่งพุ่งตัวกระโดดไปยังต้นไม้ที่อยู่ใกล้ลับริเวณนั้น แรงพุ่งด้วยของมันมีพลังมาก ทำให้หัวหินหลงมา กระแทหินเบ้องล่าง นอนແน່นິ້ງ

ทอง เดิมจับตามองคุ้มันอยู่ทุกระยะ พอดีเห็นร่างกระแทดกลงมาเข่นนั้น เขาก็รีบวิ่ง เข้าไปหมายจะช่วยชีวิตมัน แต่เขาก็ช้าไปกว่าจ้ม

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำอธิบายศัพท์

ปลัก	หมายถึง	บริเวณที่มีน้ำซึ่งอยู่พื้นโคลน
ไซด์ช่วง	หมายถึง	ลักษณะที่รากเร็วของเห็นชัดเจน
ไฟครอก	หมายถึง	การถูกไฟลวกผิวภายนอก



**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

พูดช้านา กับกระแตน้อย

ตอนที่ 2

"เอามีมาให้ข้าเดอจะจุ่ม ข้าจะซ่วยชีวิตมัน" ทอง เติมยืนมือหมายจะรับไว้

"ข้าจะ เอาราบี๊กิน" จุ่มบอกพลาดึงมือหนี

สักครู่หนึ่งกระแตด้านนั้น ก็รีสิกตัวดันชลุกหลักอยู่ในมือของจุ่ม

"ให้ข้าถือไว้เดอจะจุ่ม" ทอง เติมอ้อนหวาน

"เอ็งต้อนลัญญาไว้จะไม่ปล่อยมัน" จุ่มว่า

"ดกลง ข้าจะถือไว้เพื่อเอ็งจะได้จับค้าอื่น ๆ" ทอง เติมยืนยัน

ครานี้จุ่มดกลง เขายอมยื่นกระแตด้านนั้นให้ทอง เติม

ฟุง Crowley ขึ้นจากปลักเดินลัดทุ่งออกไบเลาะ เลิมนหู้ ชั่งล่วนมากก็มีใบเจาแห้ง เที่ยว
อยู่ตามพื้นนาแทกระแหง ขณะ เดียกันก่อไฟและบ้าถูกไฟใหม้อดวยไบหลายกอก

ฟุง Crowley ลัดเละหา กินลงมาจนถึงนาของทอง เติม ชั่งด้านหนึ่งของที่นาของ เขาติด
กับที่นาของจุ่ม บริเวณนาของทอง เติมเป็นป่าโคก มีต้นไม้ขึ้นรก ทอง เติมไม่แพ้กางบ่าเลี้ยงทั้ง
หมดเหมือนที่นาของคนอื่นๆ ชั่งล่วนมากจะถากถางหาไร่น้ำทึ่งหมด ทอง เติมได้ประโยชน์จากบ่า
โคกปลายนา ในหน้าฝนหากเห็ดจะงอกขึ้นมาให้เขากีบไปแพง พากหน่อไม้ก็งอกหน่อได้ เอา
หน่อไปแพง

ทอง เติมรีบเดินเข้าไปนับ Rico ปลายนาของเข้า ก่อนที่จุ่มจะทางกามเอากะแต
ด้านนำส่งสาร เขายืนปล่อยมันขึ้นดันนามัตตันหนึ่ง

"ใช่คืนนี้กระแตน้อย รักษาชีวิตให้ปลอดภัย"

ทอง เติมปล่อยกระแตออกจากมือ มันพุ่งตัวออกจากการมือของเข้าได้ขึ้นไปตามลำต้น ครู่
หนึ่งก็หยุดชะงักหันกลับมามองด้วยดวงตาใสแบ่ มันยกหาง เป็นพวงละบัดไปมาเนื่องหนึ่งจะ
กล่าวคำขอบคุณเขา กระแตน้อยท่าอยู่ เช่นนี้ครู่หนึ่งก็วิ่งจากไป

เมื่อทอง เติมมาถึงกระห้อง ก็เห็นจุ่มก่อไฟคุ้ดแรงออยู่ก่อนแล้ว

"เติมไหนกระแต ข้าจะจัดการเอง" จุ่มดามขันทันที

"ข้าบล่อymันไปแล้ว" ทอง เติมตอบ

"เอ็งบ้าเรอะ ก็ข้านอกกว่าจะบี๊ง" จุ่มพูดขึ้นด้วยความไม่พอใจ

จุ่นไม่กล้าแสดงความรู้สึกอกมานากกว่านั้น แม้ว่าเขายังรู้สึกเลียดายกระแทกที่เข้าตัวจะบีบกับหัวที่ห่อมาจากบ้าน

"ข้าพอมีกับข้า เอ็งเอาไปกินชิ" ทอง เติมอกพลาวยืนห่อข้าพร้อมกับข้าให้จุ่น

"กินด้วยกันเหอะ" จุ่นชวนพลาวยคลื่นห่อข้าวอก

"เอ็งกินกับข้าของข้าเถอะ ข้าจะกินข้าเปล่า ๆ เพื่อชดเชยชีวิตกระแตน้อยตัวนั้น" ทอง เติมอก

"หยิ่งจังเก๊ด" จุ่นพุดพลาวยีดกับข้ากินเพียงคนเดียว

"เอ็งอย่ารำข้าเอาเปรี้ยบเอ็งนะ ถ้าเอ็งไม่ปล่อยกระแต ข้าก็คงไม่ได้เบียดเบี้ยนกับข้าเอ็ง"

"กินเถอะ ข้าไม่คิดอะไรหรอก" ทอง เติมอกพลาวยืนข้าเปล่าเข้าปาก

ต่อจากนั้นมาไม่นาน... แม่ของทอง เติมก์ป่ายลงอย่างหนัก ทอง เติมไม่มีเงินพอจะหาแม่ไปรักษา อาการป่วยของแม่หนักลงทุกวัน ทอง เติมจะพยายามขอเข้าลักษ์ตัวพอนี่เงินรักษาแม่ของเข้า

ขณะที่ทอง เติมนั่งตัดสินใจอยู่นั้นเขามองออกไปยังความทึ่งสอง เขารู้สึกเลียดาย เพราะแม่เคยทึ่งสอง เป็นความที่เขารักมาก แต่เขาก็ไม่มีทางเลือก เพราะชีวิตของแม่นั้นลำบากกว่าลึ่งใดในชีวิตนี้เขามีแม่เพียงคนเดียวเท่านั้นแล้วแม่เคยหากเขามีเงินจะซื้อลักษ์ตัวก็ได้

ขณะที่ทอง เติมคิดอะไรเหลิน ๆ อุยหนันเอง ทอง เติมรู้สึกว่ามีการเคลื่อนไหวอยู่บนกึ่งไม้ต้นที่เขาอาศัยร่มเงาหนึ้น

ทอง เติมแหงนหน้าขึ้นไปมอง สายตาของเขาระทบเข้ากับร่าง ๆ หนึ่ง มันเป็นกระแตลีน้ำตาลหาง เป็นพวง ทอง เติมรู้สึกว่ากระแตตัวนั้นจะคุ้น ๆ ดาวเข้า มันกลั้งจ้องมองเขายอยเช่นกัน สักครู่ทอง เติมก็คิดออก

"ต้องเป็นกระแตตัวที่เราปล่อยมันคราวนั้นแน่ ๆ" ทอง เติมบอกตัวเอง

ขณะนั้นกระแตตัวนั้นเคลื่อนตัวลงมา เข้าเพิ่มมอง เห็นเดียวหนึ่งในปากของกระแตน้อยคาดบะ ใจอุย ชี้งเขามองไม่คิดนั้น

คำอธิบายศัพท์

ชดเชย หมายถึง ให้ไปแทน
ก่ออาเพศ หมายถึง ไฟที่ถูกก่อขึ้นจนติดก่านเป็นลีడ



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หนึ่งช่วงนากับกระแทกน้อย

ตอนที่ 3

กระแทกด้วยน้ำเคลื่อนตัวตามกิจไม้ลงมาอีก มันอยู่เหนือศีรษะของ เข้าหาด้านทันใดนั้น ทอง เดิมก์รู้สึกว่า มีสิ่งหนึ่งหล่นมาตรงหน้าเขา

ชายหนุ่มหันขึ้นมาดู เข้าอุทานออกมารอย่างดีใจ วัดถูกไม่มือเข้าที่กำลังจะห้อนแสงอยู่ บุ花生 คือแนวทางของคำฟังผลอยลี่แคงน้ำงาม

"เจ้าให้ชาใช้มั้ยกระแทกน้อย ขอบใจนะ" ทอง เดิมส่งเสียงอุกใจ

กระแทกน้อยทำท่าทาง เมื่อนครั้งที่ เชาปล่อยมัน ก่อนจะกระโดดหน่อย ๆ ใบตาม กิ่งไม้แล้วหายตัวลับไป

"กระแทกน้อยคงจะให้สิ่งนี้เราไปขาย เอาเงินไปรักษาแม่" ทอง เดิมคิดได้

แม่ของทอง เดิมหายเป็นปกติ เพราะอาศัยเงินจากการขายแนวหน้าออกจากนี้เขายังมี เงินเหลืออีกจำนวนหนึ่งที่จะ เก็บไว้ และ เอามาซ้อมแซมบ้าน บ้านของทอง เดิมได้ปรับปรุงและ ซ้อมแซมหน่อยซึ่งก็ว่าได้มาก

เงินที่เหลือท่าให้เข้าและแม่อยู่ เป็นสุขภาพสมควร

ถูกท่านบีกัดมา พ้าฝนลีส่งให้ชาเข้าใจเดิมนา พอถึงถูกอกรวงข้าวในนา ก็สุกเหลือง อรำมเดิมห้องทุ่ง

พอข้าวสุกเกี่ยวได้ ทอง เดิมก็ลงเกี่ยวข้าว ส่วนจุ่มก็ลงเกี่ยวข้าวของเขาเช่นกัน ทั้ง ส่องไฟลามนาดข้าวไว้ก็แล้ว กัน

เมื่อเกี่ยวข้าวเป็นพ่อนแล้ว ทั้งทอง เดิมและจุ่มก็หานข้าวไปตั้งล้อมบนลาน เพื่อรอ การนาดซึ่งจะได้ห้ามลังจากเก็บเกี่ยวเสร็จเรียบร้อยแล้ว

ระหว่าง เก็บข้าวและหานบ้างล่างขึ้นไปบนลาน ทั้งทอง เดิมและจุ่มก็ได้ไปนอนเพื้า ข้าวของคน

ถูกเก็บเกี่ยวเช่นนี้คงต้องกับถูกหน้าลมจากทางทิศตะวันออกเฉียง เหนือหอบเอาความ หนาวเย็นเข้ามาครอบคลุมผืนทุ่งอีกภาระหนึ่ง

จุ่มไม่มีเงินซื้อผ้าห่มหนา ๆ ไว้ห่มในถูกหน้าเข้าจึงก่อกองไฟไว้ก็แล้ว กัน หน้าซึ่งชี้ ทางด้วยกอง火ทาง เพื่อกันหนาว

ขยะที่จุ่นกาลังนอนหลับอยู่นั้นสายลมที่พัดผ่านกองไฟค่อนข้างแรงนั้นได้พัดถูกไฟ燎呀ไป
ติดломข้าว ลอมข้าวค่อย ๆ ลุกใหม่ขึ้น

ทอง เดิมนอนอยู่อีกชั้นหนึ่ง ชั้นอยู่ติด ๆ กันนั้น รูสีกากเมื่อนเข้มแห้งที่หัวไนหล่อของ เชา
เชาสะดึงสุดด้วยไฟแดงฉานแล้ว



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำอธิบายศัพท์

พ่อน	หมายถึง	เป็นแมด ๆ
ลอมข้าว	หมายถึง	กองข้าวที่นำมาaramกันไว้โดยมิได้อ eaพางออก
ลูกไฟ	หมายถึง	ดอกไฟเล็ก ๆ ที่กระเด็นออกจากกองไฟ



**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

หนุ่มสาวนากับกระแตน้อย

ตอนที่ 4

"จุ่ม... จุ่ม... ไฟน้ำมีกองข้าว" ทอง เติมตะ อกนกออก เช้าว้าได้ถังตักน้ำรีบวิ่งไปจ้างน้ำที่บ่อไก่ ๆ ลานนาวดข้าว

พอดีจุ่มก็รีบมาตักน้ำที่บ่อ เช่นกัน ทั้งสองช่วยกันตักน้ำดับไฟจนหมดดับ ใช้คิดที่ไฟเพื่อให้มี จึง เสียหายไปเพียงบางล่วนเท่านั้น

"หลับเพลินไป รู้สึกเหมือนเข้มแห้งที่ขาเลยลงทะเบตุ้งตื้นขึ้นมา ก้ามันหนึ้นแล้วลานข้าวมีหัวใจอุดมดู" จุ่มพุดขึ้นหลังจากดับไฟได้แล้ว

"ชาํก" รู้สึกเหมือนเข้มแห้งที่ไหล่ "ทอง เติมพูดพลางมองที่หัวไหล่ เขาเห็นรอยแดงเป็นจุดสองจุด

ท้องพ้าค่อยสว่างขึ้น อาการหน้าเย็นยังแทรกซึมเข้ามาอยู่ตลอดเวลา เสียงนกเอี้ยงล่ง เสียงมาจากยอดไม้ และมีเสียงหนึ่งแทรกขึ้นมาอีก ชื่้ทอง เติมไม่ค่อยจะคุ้นเคยนัก เชาแหงหน้าขึ้นไปครองจุดที่มากของเสียง เขายังคงกระแตน้อยด้วยความเกะอญบ่นก็ ไม่ทันอยู่ริมลานนาดข้าวของเขานั่นเอง

"จุ่ม... จุ่ม... เอ็งมาตรฐาน ไอ้ตัวนี้แหล่ที่มันมาช่วยปลูกเราให้หนื้นฟื้นมาดับไฟ" จุ่มรับเดินเข้ามาแหงหน้ามองขึ้นไปบนต้นไม้ตามคำบอกของทอง เติม "กระแต... มาช่วยปลูกพากเรา" จุ่มร้องขึ้นอย่างงดงาม "ชาํก" ทอง เติมตอบลับ ๆ และ เอ็งคิดว่าเป็นกระแตตัวที่เอ็งปล่อยไปรีเบล่า" จุ่มถาม

"แน่นอน กระแตด้านนั้นแหล่จะมันได้ช่วยข้าสองครั้งแล้ว รวมทั้ง เอ็งด้วยก้ามันถูกมันบลูบ้าให้เรา รู้สึกกลอมข้าวของเราคงจะ模ดไปกับไฟแน่ ๆ นี่ยังคิดที่มันไม่ไปเพียงเล็กน้อยเท่านั้น" ทอง เติมบอก แล้วเข้าก์เล่าเรื่องที่กระแตน้อยได้ช่วยชีวิตแม่ของเข้าให้จุ่มฟัง

"ชาํก" รู้สึกจะอ่ายต่อการกระทำที่แล้ว ๆ มาของตัวเอง เหลือเกิน แม้แต่สัตว์ตัวเล็ก ๆ อาย่างกระแตมันยังรู้จักบุญคุณของคน ข้าเป็นคนแท้ ๆ กลับไม่รู้สึกคุณค่าของธรรมชาติ ข้าลังๆ ว่าต่อไปนี้จะ เลิกนิสัยจุดไฟเผาป่าเพื่อเบี่ยงเบี้ยนลัค " จะบลูบันไม่บริเวณปลายนาให้พากลัค" ต่าง ๆ ได้อาศัย"

"ชาํก" ใจที่เอ็งลามึกได้อย่างนี้ ทอง เติมพูดพลางมองดูจุ่มอย่างชื่นชม

ถดถุเก็บเกี่ยวข้าวในนาขั้งคงค่าเนินต่อไป จนกว่ารวงสีทองในนาจะหมดลง ส่องหน้ม
ขาวนา ก็ท่างนานา ไร่นาท่ามกลางอากาศหน้าที่พัดผ่านอยู่ตลอดเวลา บันทึ้งสองคงมีข้าวไว้พอก
กิน และบางส่วนคงจะได้เอาไปขายเพื่อซื้อเสื้อผ้าชุดใหม่ ๆ ไว้สำหรับบุตรเดือนสามนี้



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำอธิบายศัพท์

จ้างน้า หมายถึง การตักน้า



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รามีของไฟฟ์

ตอนที่ 1

ไฟฟ์ เป็นลูกคนเดียวของพ่อแม่ พ่อแม่ของไฟฟ์มีอาชีพทำรากานาเหมือนคนอื่น ๆ ในหมู่บ้าน บ้านไฟฟ์กาลัง เรียนชั้น ป.4 โรงเรียนประจำหมู่บ้านของเขานั่นเอง

วันหยุดโรงเรียนพ่อแม่จะให้ไฟฟ์เดินทางกลับบ้าน เพื่ออยู่ดูแลเบ็ดจากที่เลี้ยงไว้และหมูในคอก อีกสามตัว แม่หมูตัวหนึ่งกาลังมีลูกเล็ก ๆ เพิ่งคลุกเมื่ออาทิตย์ที่แล้วนี่เอง ไฟฟ์ต้องเอาใจลูกนั้นเป็นพิเศษ เพราะเกรงว่าแม่หมูจะกินอาหารไม่อิ่ม แล้วมันจะไม่มีน้ำนมให้ลูกดดเพียง ไฟฟ์ชอบดูลูกหมูกินนมแม่ของมัน แม่หมูจะนอนเหยียดขาอย่างสบายน ปล่อยให้ลูก ๆ ทึ้งลิบแหงกันกินนมแม่อย่างเอร็ดอร่อย พอกินนมอิ่มแล้วลูกหมูเล็ก ๆ ก็จะวิ่งซุกซนหยอดกล้อเหมือนเด็ก ๆ เล่นกัน เช้านี้ตื่นสาย ๆ หลังจากพ่อแม่ออกไปทำงาน ไฟฟ์ก็เตรียมอาหารมาให้หมู เป็นและไก่ของเข้า ไฟฟ์ชอบเล่นกับหมูขณะที่แม่ของมันกาลังกินอาหารในร่าง พากลุกหมูทึ้งลิบตัวก็วิ่งซุกซอนอยู่รอบ ๆ คอก บางครั้งวิ่งเข้ามาหาไฟฟ์ลูบค้ามันเล่น

"เหม็นขี้หมูจริงไว้" มีเสียงตะโกนดังจากบ้านหลังใหญ่ที่มีรั้วบ้านติดกัน

"นั่นลี เมื่นจะตายไม่รู้อยู่กันได้อย่างไร" "น่าเบื่อนะ" ฉันคงกินข้าวไม่ลง เป็นเสียงพูดตามมาอีกหลายคำจากเด็ก ๆ ที่กำลังเล่นกันอยู่หน้าบ้าน

บ้านหลังใหญ่ทันสมัยทาลีครีมเป็นบ้านของมหา พานาเรียนอยู่ชั้นเดียวกับไฟฟ์ ฐานะพ่อแม่ของมหาฯร้ายว่าคนอื่นในหมู่บ้าน เพราะพ่อของมหาไปทางงานอยู่ต่างประเทศอยู่ปีทุกวันนี้พ่อของมหาฯยังไม่กลับจากชาอยู่ ไฟฟ์เคยได้ยินเพื่อน ๆ ของนานพุดกันว่าพ่อของมหาฯได้เงินเดือนเป็นหนึ่น

ไฟฟ์คิดว่าคงจะเป็นเช่นนี้ไฟฟ์เห็นแม่มหาสร้างบ้านหลังใหญ่ใจ แต่ด้วยเลือดสาด และมีสร้อยใจลืมและไม่แพน ภกบันมีมือกีฬาท่อนแข็งวุ่นวายด้วยแรงอีกหลายวจ

เพื่อน ๆ ที่โรงเรียนหลายคนพากันมาอ่านบทเรียนไฟฟ์ เพราะมหาพักจะมีของเล่นแบลก ๆ ไม่กระ เป้ามาให้เล่น และมีเงินซื้อขนมเสียงเพื่อน ๆ ที่โรงเรียน

"เอี้ย... ไอไฟฟ์เอ็ง เลี้ยงหมูไว้ทานเหม็นขี้มันจะตาย" มหาพยั่นหน้าผ่านซองร้า เข้ามาตามแบบต่อว่ากล้าย สายตามีแววเยาะหยันและเหยียดหอยาม "ใช่แหล กลั่นเหม็นๆ อย่างนี้หาก้าให้บ้านเรืองหมดลายไปเลย" ใจที่อนคนที่ซองนานพุดอาจ

"ดูมันลี เน็มจะตายยังไบพึ่ง เล่นกับลูกหมูได้" เสริมพูดขึ้นมาบ้าง พากเข้าพูดานสิ่งที่ทำให้ไฟฟ้าไม่พอใจอีกมากมาย ไฟฟ้ายายามชั่วโมงใจไม่คอบาตี

"ก้าอ้าไฟฟ้านไม่มีของเล่นดี ๆ เนื่องนพ มันก็เลยไบพึ่ง เล่นลูกหมูกินซึ่หุนแซลิ" พอกับคำของใจก็มีเสียงร่า แล้วหัวเราะขึ้น

ไฟฟ้าหันหน้าไปมอง ใจด้วยสายตาของความไม่พอใจ แต่ไม่พูดอะไรออกมาก พอดีแม่หมูร้อง เตือนขออาหารอืด ๆ ไฟฟ้ารับลูกขึ้นไปตักร้าคลุกปลายข้าว่าส่างไว้มันอึก

"พากเรอาอย่าไบสนใจคนลอกป กอย่างนั้นเลย ไบเล่นเครื่องบินรถยกตันเกอะ" นานพั้นไปชวนเพื่อนคู่หูหงส์ลง เสียงของ เล่นบังคับด้วยคลื่นวิทยุก็ดังขึ้น ทำมกลาง เสียงหัวเราะอย่างพอใจของ เด็กทั้งสาม

พอกข้าเขียนจดหมายมาบอกว่า เดือนหน้าจะกลับมาพักผ่อน จะซื้อของเล่นมาฝากข้า ด้วย" นานพูดดัง ๆ เนื่องจากใจจะให้เดือนถัดไฟฟ้าด้วย

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ค่าอธิบายศัพท์

เพ็งดกลุก หมายถึง เพ็ง เกิดลูก
 ชาอุฯ หมายถึง พระ เทศชาอุติอารเบี้ย
 ราม หมายถึง ภานะสาหรับไส้อาหารให้หมกิน



ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

റານີ້ຂອງໄຫວ້

ດອນທີ 2

ເສິ່ງເຄື່ອງ ເລີ່ມທີ່ບັນດັບຕົວຍະບຸກວິທຸກ ດັ່ງນັບເຮົາອຸ່່ຄລອດເວລາຢ້າວເຫັນໄວ້ພົກຂອງກາ
ເທິ່ນ ໄຫວ້ລຸກເດີມາຫຍຸດຍືນຮົມຮ້າ ຈົ່ງນອງເຄື່ອງບິນທີ່ກໍາລັງບິນວາວິນຍອ່ງຍ່າງສນາຈ ພອດີຈະດ້ານ
ມາເຫັນເຂົາ

"ເຂົ້າ...ໄວ້ພົກໝັນແພອບດູ ດົກຍາກເລີ່ມກັບພວກເຮົານີ້ສີ ຈົ່ງດາເປັນມັນເລີຍ"

"ອ່າຍ້າທີ່ມັນເລີ່ມນະນຫພ" ເສົ່ມນອກຍ່າງປະຈົບ

"ເຮືອງຂະໄຈຈະໄຫ້ເລີ່ມ ຂ້າມີ່ຂອບໜ້າມີ່ຍຸ່ງແລ້ວ" ມານພູພັດກ່ອນທັນທຳກາຕາມເຊົາ
ໄລ່ໄຫວ້

ໄຫວ້ຮັບເຕືອນໜີມາຫາງໜັງບ້ານເຕັກຫາຍາມອງວ່າມີສິ່ງໃດທີ່ຈະຫາຍອງ ເລີ່ມໄດ້ບ້າງ ກີ່ພອດີ
ສາຍດາແລ້ວບາປເຫັນລ້ອກເດັກເລີ່ມ ດູກທັງໄວ້ກັບສາກຣາເກົ່າ ຈາ ໄຫວ້ຈາໄດ້ວ່າເປັນຮອດເດັກເລີ່ມຂອງ
ຕ້ອມລູກຫາຍາລຸ່ມສົມບູຮົນ ນາກັ້ງໄວ້ຕັ້ງແຕ່ສອງ ເຕືອນທີ່ແລ້ວ

ລຸ່ມສົມບູຮົນທີ່ຫາຍາແມ່ ເປັນຄຽງຍຸ່ງຕ່າງອ່າເກົວ ພາລູກຫາຍາວ່າທ້າວານມາເຢື່ມແມ່ ຕ້ອມເລີ່ມພັ້ນ
ແລ້ວຈຶ່ງໄມ່ຄືຈະ ເກັກລັບໄປດ້າຍ

ເນື້ອໄດ້ລັບຄຣບສື່ລັບແລ້ວ ໄຫວ້ຄືຈະຫາຍອງ ເລີ່ມ ຈົ່ງນອງຫານີ້ຈະຫາດ້ວຍ ກີ່ພອດີເຫັນ
ເສຍນີ້ທີ່ພ້ອກອງໄວ້ເຕັນຜົ່ງ ພ້ອເອາມາກອງໄວ້ຕັ້ງແຕ່ຄຣາວ່ອມແໜມພາບ້ານ ໄຍມີລຸ່ມສົມບູຮົນຍຸ່ງ
ຫ່ວຍທ້າທກວັນ

ໄຫວ້ໃຫ້ແຜ່ນໄນ້ທ່າເປັນດ້ວຍ ຕ້ອດ້າດັງຈັດຕ້າຍແຜ່ນໄນ້ສື່ ແລ້ວມີເປັນຮູບສື່ ແລ້ວມີນາດພອດີ
ກັບໄນ້ທີ່ທ່າກັນດ້ວຍ ຕີຕະບູນີ້ມີເຂົາໃນກລາຍ ເປັນກລ່ອງ ໄນສື່ແລ້ວມີລັບເຄລ່ອນທີ່ໄດ້

ເຕັກຫາຍານີ້ທີ່ຈາກພາຍຍຸ່ງຮູ່ຮ່ານີ້ຈົ່ງຕົດສິນໃຈຕ່ອງລ້າວ ມັນຄະຈະພວກທາໃຫ້ມອງດູເໜືອນ
ຮອຈິງ ຈາ ເນື້ອດັກສິນໃຈດັ່ງນັ້ນແລ້ວ ໄຫວ້ກີ່ເລື່ອຍແຜ່ນໄນ້ເປັນແຜ່ນນາດເຕີຍກັນສື່ແຜ່ນ ໄຫັດບູນາດ
ທີ່ນີ້ເຕີຍກັບໄນ້ທີ່ພ້ອກມາຈາກດ້ວຍ ຕີບັດຕ້ານໜ້າແລະຕ້ານບນ ເຖິ່ງທີ່ນອງດູເໜືອນຮອບຮຽກ
ແຮ້ງແຮງພອທີ່ຈະຫາທີ່ເຕັກເລົກ ຈາ ເຂົາໄປໜຶ່ງແລ້ວໃຫ້ເຊືອກພຸກຍື້ດັບຕະບູນໜ້າຮົດ ລາກເລັນໄດ້ຍ່າງ
ສຸກສນານ ເລື່ຍ້າໄພ້ນີ້ນອງຈົ່ງໃຫ້ມັນບຣຸກທຸກທ່າງເລີ່ມ ຂະໜາທີ່ເລັນຍຸ່ງພອດີເຫຼືອບາປເຫັນພານ້າ
ອັດລົມສອງອັນວາງທີ່ຍຸ່ງ ໄຫວ້ເກີດຄວາມຄືຈະຈະໃຫ້ທ່າໄຫ້ດ້ວຍ ຄຣາວ້າໃຫ້ຮານີ້ຂອງໄຫວ້ຍື່ງດູ
ເໜືອນຮອບຮຽກທຸກຈິງ ຈາ

"เอี้ย ... พาก雷ามาครูก้าอ้อพธ์ เลี่ยงดังข้ามรัวบ้านท่าให้พธ์ซะจักและหันหน้าไปมองแบบหนึ่งก็รีบดึงหน้ากลับ เพราะ ไม่ชอบสายตาเยาะ เยี้ยของนานพ

"กระ จอกที่สุดเลย" มาnanพพูดดังข้ามรัวมา

"ใช่ ... นั่นนียังสะ เօอะ หน้าอยากเล่น" ใจคล้นเป็นสูญหลอกห้อย่าง เอาใจ

"นั่นลี เห็นแล้วน่าอยาหยาหยาห้าออก ให้ข้าเปล่า ๆ ยังไน่เอาเลย" เสริมพูดขึ้น
พธ์ไม่อยากได้ยินคำพูดที่ไม่น่าฟังของทั้งสองจีลากรณานี้ของคนไปเล่นหลังบ้าน

ขณะที่เล่นเพลินอยู่พุ่ง ไก่ร้องความพรุ ไฟท์จิงนึกขึ้นได้ ถึง เวลาที่เข้าจะ เอ้าปลายข้าว
มาปะรยาให้ไก่แล้ว

ไก่ของไฟท์รู้เวลาที่เจ้าของจะให้อาหารอย่างแม่นยำ ตกบ่ายพากมันจะมาอองกันอยู่
ตามลานบ้านเติมไปหมด เพียงไฟท์เดินเข้าบ้านครัวหยิบถุงปลายข้าวไปยิงลงไว พากมันต่างก็
รุ่นเร้ามาจิกกินเมล็ดข้าว ไก่ที่เลี้ยงไว้ก็ให้ห่อแม่ของ เขา มีรายได้ เมื่อมันໄหหอจับขายก็จะมี
พากห่อค้าแม่ค้าที่คลาดมารับชื้อถึงบ้าน

เลี้ยงไก่ร้องขึ้นอย่างผิดสังเกตดังขึ้นทางบ้านนานพ

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ค่าอธิบายศัพท์

กระจอก หมายถึง ตัวอย่าง ไม่ดี ไม่มีค่า



ศูนย์วิทยทรัพยากร
อุปางรัตน์มหาวิทยาลัย

ร้านซองโรตี

ตอนที่ 3

โรตีจากเด็กว่าเป็นเสียงไก่ของ เขาแห่นอน เพราะบ้านมานพไม่เลี้ยงไก่แม้แต่ตัวเดียว และไก่ของ เขายังถูกหมายกลั่นแกลังยิงด้วยหังสติกบอย ๆ หากว่ามีไก่ตัวใหม่หลัดหลงเข้าไปในบริเวณบ้านชากุ

ชาวบ้านในละแวกนั้น มักจะ เรียกบ้านมานพว่า บ้านชากุ ติดปาก

"นพอึ้งยิงไก่ช้าหาย" โรตีกามทันทีเมื่อมองเห็นไก่รุ่น ๆ ตัวหนึ่งของเขานอนดื้ัด กีกตะกายอย่างน่าเวหนา

"ไอ้นพาน่าได้ยิ่ง ถูกเป็นคนยิง เองมีอะไรร้าย" ใจดีหังสติกเดินชิครัวเข้ามา ท่าทาง เดินมาดันนักลง เต็มตัว

"มันสร้างความเดือดร้อนอะไรให้อีก" ใจดีรังแกมัน "โรตีกามอย่างนี้ ลงทะเบะห้านพลางประสานหากับใจดี"

"ไก่เอ็งมันเข้ามาเท่านั้นบริเวณบ้านช้า ที่หลังจากไว้อาหารมันเข้ามาอีก" พุดจนมานพก็จับไก่ที่น้ำสูงสารายืนข้ามรั้วเข้ามา พอกลับถึงพื้นมันดันอยู่ครู่หนึ่ง เมื่อโรตีบรรยายมันไว้วางแขน เลือดไหลลอดออกจากปากเป็นหยด ๆ มันหายใจเพียงหายใจ อยู่ครู่หนึ่งก็ง่วงไป

โรตีมองดูไก่ของ เขายังความสงบสาร เขางบนสายตาไปมองคนที่สายอย่างคั่งแคน

"จาไวนะ ที่หลังอย่างปล่อยให้ไก่เอ็งเข้ามาในเขตบ้านของช้า" มานพลากันมาอีก

"แน่นอน... ถ้าเข้ามามันจะต้องอยู่ในลักษณะ เหมือนครุ่นน์" ใจดีพุด

ส่วนเสริมไม่พูดอะไร เพียงแต่มองดูไก่และสบตา กามโรตีด้วยสายตาที่มองให้รู้ว่า สักใจนัก

"หากเอ็ง หากใจร้ายหยาบช้าหาได้มึกระที่ ไก่ที่มันมีรู้อะไร ก้ามันรู้ว่าน้ำใจ หากเอ็งหยาบช้า ช้าว่าแม้แต่รอยหากเอ็งมันคงไม่ยกเทียบช้าเลย"

โรตีพึ่งคำพูดเท่านั้น ก็ผละหนีออกจากบริเวณนั้น ปล่อยให้ทั้งสามคนเป็นเดือดเป็นแค้นกับคำพูดของ เขายา

เสียงพันโน้มีปึก ๆ ดังมาจากบ้านมานพดึ้งแต่ตอนสาย ๆ เพราะ เมื่อวันศุกร์ที่แล้วที่ โรงเรียนช้า งานงงานประดิษฐ์ครูประ จำกิชาให้นักเรียนประดิษฐ์ของ เล่นจากเศวลดูเป็นการ

บ้าน ไฟ็ชคดีที่หาไว้ก่อนแล้วจึงนำรถม้าไปล่าครูปราชากิชาชนเชยว่าไฟ็ชเป็นผู้มีความคิดริเริ่มดี ไฟ็ชได้รับเลียงปรนฟื้นจากเพื่อน ๆ ขณะที่มานะ ใจดี และเสริมดูกครูดาหนันและลงโทษที่ไม่ภารถามาเป็นการบ้านไปล่า

รุ่งขึ้นอีกวัน ทั้งสามก็ไม่ได้รถม้าไปล่าอีก นานหน่อยกว่า ทางไม่เป็นราชและเสริมก์ตอบความของครูเซ่นเดียวกับนานะ ครูยืนคำชาดหากไม่ทำล่างในวันจันทร์จะถูกทางและไม่ได้คะแนน

ไฟ็ชรีสึกแปลงใจที่ไม่เห็นใจดีและเสริมมาที่บ้านนานะชั่นทุกวันหยุดคงปล่อยให้มานะนั่งภารถาม้ออยู่ตัวดันนะ เพื่องคนเดียว ไฟ็ชแบบหัวเราะอยู่คนเดียว เมื่อเห็นท่าที่จับมือกันตีตะปูหารดของนานพมองครูเกกังและเหื่อไหหลีมเด็มหน้า หลายครั้งที่ไฟ็ชเห็นนานพจับข้าวย่องข้างทึ้งด้วยความโกรธจนเดียว พอนึกขึ้นได้ก็ตามไปเก็บมานั่งท่าใหม่

"บีก... บีก... บีก..." เลียงฟ้อนตีตะปูดังประสานเสียงคราๆ ครางแสลงว่า ม้อนตีตะปูลาดไปถูกน้ำข่องนานพเข้าแล้ว

เป็นอย่างที่ไฟ็ชคิดจริง ๆ เมื่อเขาย้อนมองที่ซ่องร้า จึงเห็นนานพสะบัดมือที่เจ็บอยู่ในขา น้ำตาตกหลอกออกจากเบ้าตา นานพลื้นความพยายาม ความเจ็บปวดสมเจ็บใจที่กานไม่ได้ ทางที่เขาร้องออกมากดัง ๆ

ไฟ็ชเหลือลูกชั้นเดินเดียดไกลร้าบ้านเข้าไป ดacha เลื่องดูว่านานพจะท่าที่จองหองชาลีเช่นทุกวันหรือไม่

ทันทีที่นานพมองเห็นไฟ็ช เขารีบยกมือบานน้ำตาลูกชั้นเดินเข้ามาพลาง เรียกชื่อไฟ็ชดัง ๆ

"ไฟ็ชเดียวก่อน"

ศูนย์วิทยบริพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

គារិបាយគ័រ

មនុស្សកេក៉ាង ហមាយតិំង មនុស្សនៅកណ្ត នីម៉ានាមួយ



គុណឃិរញ្ញវត្ថុ
គុណឃិរញ្ញវត្ថុ

รามีของไฟฟ์

ตอนที่ 4

ไฟฟ์ท่าเป็นไม้ได้ยิน ท่าที่เหมือนจะ เดินกลับไปทาง เจ้าหมู

"ไฟฟ์...ไฟฟ์ เดียวก่อน" ครัวผู้มาพวงเข้ามาเกะร้าวหน้าบ้านและไก่ชื่อของไฟฟ์

ดัง ๆ

ไฟฟ์หัวแม่มองหน้ามานพเต็มตา แวดๆ ที่เคยเยาะหยันอย่างหยิ่งของหงส์ได้หายไป คงมีแต่แวดๆ เว้าวนและไม่เชื่อมั่นจนหลบบุบมองค่ายบ่อกลังอายแก่ใจ

"มือไรรึนพ" ไฟฟ์พายามหาเสียงให้ฝ่ายนั้นฟังสบายนฯ คลายกังวล

"ข้าหารถไม่ส่งครุไม่ได้เลย ไฟฟ์ช่วยหาให้ข้าลักษณ์"

"แต่ข้าหาไม่สวยนะ ทำไม่เจิงไม่ให้พากไว้อืดช่วยหาล่ะ" ไฟฟ์แกล้งว่า

"พากมันหาเป็นที่ไหน ถูกครุติกันແດงหมดแล้ว ช่วยกันลักครั้ง เกอะนะหากข้าไม่มี รถไปส่งคงไม่แคล้วโคนตี้และไม่ได้คืนแน่น ๆ "

ไฟฟ์ตกลงจะช่วยหารถไม้ หาให้มานพดีใจ รีบกลับไปเอาเครื่องไม้เครื่องมือ นุดร้าบ้านมาที่บ้านไฟฟ์

"บ้านข้าเหม็นชั่วหมู อากาศไม่ดีนะ" ไฟฟ์แกล้งว่า

"ไม่เป็นไรหรอก ข้าไม่รู้สึกเหม็นแล้ว" นานพุดหน้าด่าเฉย

ไฟฟ์รีบหารถไม้ให้มานพเข้าหาอย่างรวดเร็วกว่าคันแรก เสียอีก เพราะเกิดความช่านาถูกน้ำเอง

"ไฟฟ์เรื่องที่ผ่านมา ข้าขอโทษด้วย ที่ข้าเคยพูดไม่ดีกับเจิง" นานพุมองหน้าไฟฟ์ด้วยสีหน้าของคนล้านกິດ

"ข้าไม่เคยถืออาห์ไวกรธ เจิงเลย เพราะคิดว่าเจิงเป็นเพื่อนบ้าน เพื่อนร่วมโรงเรียนเดียวกัน "ไฟฟ์บอก

"ข้ารู้สึกจะอายค่อการกระทำของค้าของจริง ๆ "

"ช่าง เกอะ ลีมมันจะ ต่อไปขอให้เข้าใจกันก็แล้วกัน" ไฟฟ์บอก

ทั้งสองมองสบตา กันนึง และนานด้วยความรู้สึกเข้าใจกัน

ขณะทั้งสองฝ่ายช่วยกันหารถไม้อบูร์น ใจดีและเสริมก์ขอบเครื่องมือเครื่องไม้มาเรียก
นานพ พอดียินเสียงขานรับ และเห็นผ่านพื้นบ้านโพธิ์ก้าสีหน้าแบลกใจ

"เข้ามาสิ... ข้ารู้ว่าพวกเอ็งก็หาไม่ได้เหมือนกัน เอามาให้โพธิ์ช่วยหาแบบเดียวกัน
แล้ว" นานพหุคกับเพื่อนทั้งสอง

"พวกเอ็งรึบขอโทษโพธิ์เลี้ยก่อน" นานพรีบบอกเมื่อเห็นทั้งสองท่านลางสัย

ทั้งสองรีบวางเครื่องไม้เครื่องมือ รับขอโทษโพธิ์ และลูกๆว่าจะเป็นเพื่อนที่ดี
ของโพธิ์ เช่นเดียวกับนานพ

"ข้าจะเอาไก่มาซดเชยที่ยังไก่เอ็งตาย ข้าจะขอแม่มาให้สองตัว" ใจดีบอก

"ถ้าจะเอามาซดเชยจริง ๆ ก็เอามาเพียงตัวเดียวก็พอ เพราะเอ็งยังไก่ข้าตาย
เพียงตัวเดียวเท่านั้น โพธิ์บอก

"พรุ่งนี้เรามาเล่นรถไม้กับโพธิ์และช่วยโพธิ์งานด้วยตัวเอง" เสริมชาน

"คิดที่สุดเลย เล่นรถไม้เปลืองเงินช้อก้าน และเลี่ยไม้เป็นด้วย" นานพกลง

วันหยุดต่อ ๆ มา ทุกคนเล่นด้วยกันอย่างสนุกสนาน เพราะต่างก็เข้าใจกันและกัน
โดยเฉพาะโพธิ์ที่เป็นตัวอย่างที่ดีของทุกคน พลอยทำให้เพื่อน ๆ รู้จักช่วยเหลือและเลี้ยงดู
เล่นสนุก ๆ ทุกวัน

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำอธิบายศัพท์

ชุดเชย หมายถึง ไห้มาแทน



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ช

สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ค่าแนวเฉลี่ย (Mean) (อันดับ ศรีสก้า, 2525)

$$\text{สูตรที่ใช้ } \bar{X} = \frac{\sum X}{N}$$

\bar{X} = ค่าแนวเฉลี่ย

$\sum X$ = ผลรวมของค่าแนวเฉลี่ยของทุกคน

N = จำนวนคนทั้งหมด

2. ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) (อันดับ ศรีสก้า, 2525)

$$\text{สูตรที่ใช้ } S.D = \sqrt{\frac{\sum X^2 - (\sum X)^2}{N}}$$

S.D = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$\sum X^2$ = ผลรวมของค่าแนวเฉลี่ยของทุกคนยกกำลังสอง

$\sum X$ = ผลรวมของค่าแนวเฉลี่ยของทุกคน

N = จำนวนคนทั้งหมด

3. การทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ย โดยใช้การทดสอบค่าที่ (t-test Dependent)

(คณิต ใช้มูกและโน๊ต ใจใส่, 2529)

$$\text{สูตรที่ใช้ } t = \frac{\bar{D} - \bar{d}_0}{Sd/\sqrt{n}}$$

Sd = ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานของผลต่างของค่าวัยรุ่นแต่ละคู่

\bar{d}_0 = ค่าเฉลี่ยของผลต่างของค่าวัยรุ่นแต่ละคู่ ซึ่ง เป็นค่าคงตัวที่เรา
กำหนดขึ้น

\bar{D} = ค่าเฉลี่ยของผลต่างของค่าวัยรุ่นแต่ละคู่จากค่าวัยรุ่น

n = จำนวนคู่ของค่าวัยรุ่น

U_D = ค่าเฉลี่ยของผลต่างของค่าวัยรุ่นแต่ละคู่ของประชากร

4. ความแปรปรวนของผลต่างของตัวแปรแต่ละคู่

$$\text{สูตรที่ใช้ } S^2_d = \frac{\sum (D - \bar{D})^2}{n-1}$$

D = ผลต่างของตัวแปรแต่ละคู่จากตัวอย่าง

\bar{D} = ค่าเฉลี่ยของผลต่างของตัวแปรแต่ละคู่จากตัวอย่าง

n = จำนวนคู่ของตัวอย่าง

5. การทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยโดยใช้การทดสอบค่าที (t-test Independent)

(คณิต ไชมุก และ โนรี ใจใส่, 2529)

$$\text{สูตรที่ใช้ } t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{S^2_p/n_1 + S^2_p/n_2}}$$

\bar{X}_1 = ค่าเฉลี่ยของคะแนนชุดที่ 1

\bar{X}_2 = ค่าเฉลี่ยของคะแนนชุดที่ 2

S^2_p = ค่าความแปรปรวนของคะแนนทั้ง 2 ชุด

n_1 = จำนวนคนทั้งหมดในกลุ่มที่ 1

n_2 = จำนวนคนทั้งหมดในกลุ่มที่ 2

6. ค่าความแปรปรวนรวมของคะแนนทั้ง 2 ชุด

$$\text{สูตรที่ใช้ } S^2_p = \frac{(n_1-1) S^2_1 + (n_2-1) S^2_2}{(n_1-1) + (n_2-1)}$$

n_1 = จำนวนคนทั้งหมดในกลุ่มที่ 1

n_2 = จำนวนคนทั้งหมดในกลุ่มที่ 2

S^2_1 = ค่าความแปรปรวนของคะแนนในชุดที่ 1

S^2_2 = ค่าความแปรปรวนของคะแนนในชุดที่ 2

7. การหาค่าความสอดคล้องภายในของแบบทดสอบโดยสูตร Kuder Richardson ที่ 21

(อนันน์ ศรีวิสา, 2525)

$$\text{สูตรที่ใช้ } r_{tt} = \left(\frac{k}{k-1} \right) \left(\frac{1 - \frac{k}{N} pq}{S^2_x} \right)$$

- r_{tt} = ค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบ
 K = จำนวนข้อในแบบทดสอบ
 \bar{p} = ค่าเฉลี่ยของสัดส่วนของผู้ที่ตอบถูก
 \bar{q} = ค่าเฉลี่ยของสัดส่วนของผู้ที่ตอบผิด
 S^2_x = ความแปรปรวนของคะแนนรวมทั้งหมด

8. การคำนวณหาค่าลัมประลิทต์สัมพันธ์โดยสูตร Pearson product moment correlation coefficient (r) (อนันต์ ศรีไสaka, 2525)

$$\begin{aligned}
 \text{สูตรที่ใช้ } r_{XY} &= \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2] [N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}} \\
 r_{XY} &= \text{ลัมประลิทต์สัมพันธ์ระหว่าง } X \text{ และ } Y \\
 X &= \text{คะแนนการทดสอบของแบบทดสอบชุดหนึ่ง} \\
 Y &= \text{คะแนนการทดสอบของแบบทดสอบอีกชุดหนึ่ง (ของนักเรียนคนเดียวกัน)} \\
 N &= \text{จำนวนนักเรียนที่เข้าสอบทั้งหมด}
 \end{aligned}$$

**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

ประวัติผู้เขียน

นางสาวชนลุ่น สุขพันธ์ เกิดวันที่ 26 กรกฎาคม พ.ศ.2506 ที่จังหวัดสกลนคร ได้รับปริญญาคิตลปศาสตร์บัณฑิต (ประถมศึกษา) จากคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตบัด岬 อำเภอรัตนภูมิ จังหวัดสกลนคร และได้รับตำแหน่งอาจารย์ 1 ระดับ 3 โรงเรียนวัดทุ่งศา อ่าาเภอรัตนภูมิ จังหวัดสกลนคร และได้รับตำแหน่งอาจารย์ 1 ระดับ 3 โรงเรียนวัดทุ่งศา อ่าาเภอรัตนภูมิ จังหวัดสกลนคร และได้รับตำแหน่งอาจารย์ 1 ระดับ 3 สาขาวิชาการศึกษา ภาควิชาจิตวิทยา บัณฑิตวิทยาลัย จากผลงานกรรมฐานมหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา 2531



**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**